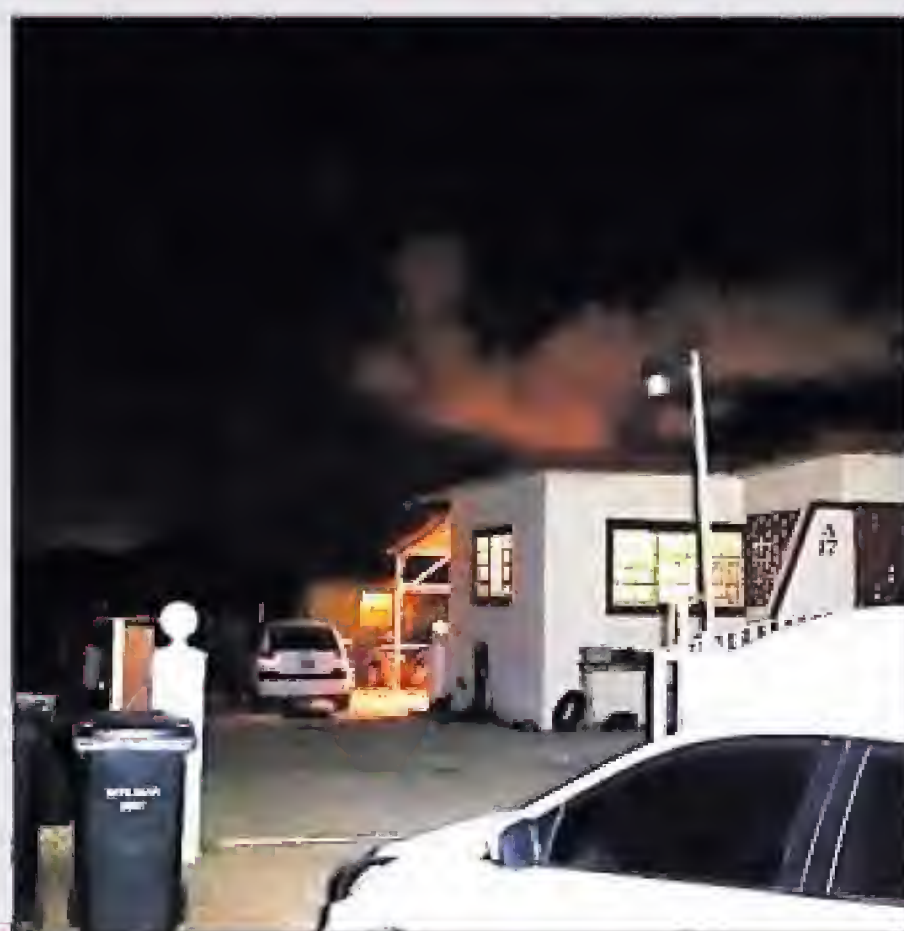


**URATACA CENTER**  
Pineapple Chicken,  
Aroz, Batata &  
Berdura

**Tel: 585-5212**

## Minister Dowers keto bay na soño! Mas Atraco!

**Tres  
atracadon  
armá a  
atraca  
señora na  
Moko**



Na San  
Nicolas:  
**Pareha  
di edad  
victima di  
atraco!**

Cuatro atracador  
arma a bay cu  
placa pa paga pa  
operacion



Denuncia publico contra  
Douane na airport

**Douane a kita  
tur antibiotica  
y pilder di  
pasahero**

No por lubida cu.....

**Alberto Vrolijk,  
Marlon Sneek y  
AVP a expresa  
contra PDVSA**  
Awe nan ta traga nan  
propio scupi

**MIKE A WORDO  
VERKRACHT &  
VERNEDERD ATROBE?**

Dangui Oduber, parlamentario di MEP:  
**Aña 2016 ta aña RECORD  
di criminalidad na ARUBA!**

**BAN  
UNI  
P'E  
CAUSA  
AKI**



**MARCHA NACIONAL  
PA NOS SIGURIDAD**  
LUGAR DI ENCUENTRO: POSTKANTOOR PLAYA  
RUTA: DIRECCION COCOLISHI

**13  
OCTOBER  
4:00 PM**

**NOS KIER NOS SIGURIDAD BEKI!**

**Life Factors ta invitabo**

12 di Oktober na Botica Santa Cruz  
7:30am: Bin duna bo testimonio y ricibi un  
Gratis & 20% descuento di Oxyplus

**Pizza Hut**  
**LUNCH EXPRESS**  
CHOOSE YOUR ITEM AND MAKE IT YOUR OWN

**LUNCH COMBO**  
Mon - Fri | 11am - 4pm

**AFL 14.95**



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Hulanda no a bay di acuerdo cu ningun candidato pa Gobernador, sugeri pa Minister Eman

*Pueblo mester haya un bon splicacion di Eman*

Siman pasa diabierna e nombracion di Gobernador nobo pa Aruba a keda conoci den persona di sr. Alfonso Boekhoudt y sra. Yvonne Lacle-Dirkz como Gobernador interino. Pa locual ta trata e nombracion di Gobernador, esaki tabata un sorpresa ya cu normalmente ta Gobierno di Aruba ta propone tres nomber y Hulanda ta bay di acuerdo pa nombra un di e personanan aki como Gobernador di Aruba. Pero pa straño cu e por zona, e biaha aki Hulanda no a bay di acuerdo cu ningun candidato pa Gobernador, sugeri pa Minister Eman y a djis nombra un otro persona. Esaki ta algo hopi inusual pa cual Pueblo mester bay haya un bon splicacion di Minister Eman.

Ta masha remarcabel cu Hulanda cu semper a tene cuenta y nombra e persona cu Gobierno di Aruba ta propone; e biaha aki no a haci'e. Di e manera aki e desconfianza di Hulanda den Eman ta bira mas visibel y debi na su falta di seriedad den gobernacion di nos Pais, awor Hulanda hasta ta bira wals riba Minister Eman cu e nombracion di un otro persona como Gobernador di Aruba. Tristo den tur esaki ta, cu largo bay Minister Eman a haci trabao di loopjongen pa Hulanda, gabando su bon relacion y cuanto admiracion nan tin pe na Madre Patria y awe pa algo asina comun manera scoge di un lista di tres candidato pa Gobernador, Hulanda a bira bypass

Eman y bira wals riba dje tambe nombrando un otro persona cu Minister Eman no a sugeri pa e posicion di Gobernador di Aruba.

## MINISTER EMAN MESTER SPLICA

Awor cu Hulanda a bolbe wals riba Minister Eman, e mandatario aki mester bin duna Pueblo un bon splicacion ta con bin esaki ta posibel. Pueblo no ta interesa den un otro show di huelga di hamber, ya cu hasta e mata na Fort Zoutman a cay caba, ma nos kier un bon splicacion ta dicon Hulanda no kier mira Minister Bermudez como Gobernador di Aruba. E ta sigur un berguenza cu Aruba ta wordo goberna pa un Gobierno y un Minister President Eman cu ni pa




e cosnan mas comun por den nomber di nos Pais. saca cara y planta respet

## MINISTER BERMUDEZ TABATA E CANDIDATO PREFER DI MIKE

Ta conoci cu e candidato preferi pa Gabinete Eman pa e posicion di Gobernador ta Minister Bermudez. Pesey na momento di sugeri nomber na Hulanda pa e nombracion a pone na promer lugar, sr. Angel Bermudez, sigui pa sr. Ike Posner y despues pa sra. Glenda Margareta. Manera custumber ta for di e lista aki di 3 persona, Hulanda lo mester a nombra e Gobernador pa Aruba y usualmente e promer persona riba lista ta wordo nombra como Gobernador. Pero e biaha aki Hulanda no a acepta pa nombra ningun di e personanan aki y a bypass Minister Eman pa nombra sr. Alfonso Boekhoudt como Gobernador pa Aruba.

HULANDA TA WALS RIBA MINISTER EMAN



 Check y like nos riba facebook

**MIHOR CALIDAD,  
MIHOR PRIJS!**

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



**Candela: Eman ta desapunta, indigna y rabia cu e nombracion unilateral**

# For di seno di Gobierno, nan a yama Alfonso Boekhoudt pa: Traidor!

**Envez cu Boekhoudt nenga e nombracion y para banda di Mike, el'a acepta e nombracion**

E situacion entre Hulanda cu Aruba ta basta cayente. Tin un situacion atrobe cu ta hopi tenso.

Desde siman pasa caba, DIABIerna, SOLO DI PUEBLO tabata tin e primicia pa Aruba, esta cu Hulanda a nombra sr. Alfonso Boekhoudt como gobernador.

Ora cu SOLO a saca e noticia tanto via Facebook y den prome pagina, ainda Gobierno di Aruba no tabata na altura. Tabata te cu diabierna mainta den careda di 10'or, cu Hulanda a emiti un comunicado di prensa, ora cu Mike Eman a tuma nota di e decision aki.

Esaki a cay di sorpresa, pues, un baño di awa friu. Esaki a produci un desapunto grandi, un indignacion y un rabia grandi. Esaki a causa cu Mike Eman no por a acudi na e ceremonia di apertura di Citgo.

Un fuente hopi bon na altura a confirma na SOLO cu for di e seno di Mike Eman a cay palabranan masha grandi mes, esta TRAIOR. s yama Sr. Alfonso Boekhoudt pa traidor,



pasobra e no mester a acepta e nombracion. Aparentemente Mike Eman lo a duna sr. Boekhoudt otro ordo!

Via di e pagina di NoticiaCla, por a comprende cu diahuebs ainda, Mike Eman tabata tin contacto cu Mark Rutte y Plasterk y kizas nan a papia riba e nombracion di Alfonso Boekhoudt, pero Mike Eman lo no a acepta su persona pa bira gobernador.

Pues, awor Mike Eman ta sinti'e by pass un vez mas y pior ta cu sr. Boekhoudt hamas y nunca lo a perde e oportunidad di su bida pa bira Gobernador di Aruba.

Conseho di Minister ta desapunta y nan no ta nada contento cu Alfonso! Segun un fuente di NoticiaCla, por spera cualkier repercusion pa cu sr. Boekhoudt.

Te hasta nos a bin comprende cu Eman a studia tur posibilidad pa cancela e nombracion di sr. Boekhoudt, sinembargo ta algo cu ta masha dificil.

Hecho ta keda awor na Mike Eman pa aclara: Kende den su seno a yama sr. Boekhoudt pa traidor? Por ta Mike Eman mes? Cu diabierna mainta, den su furia y rabia? Tabata grita cu "E ta un traidor"?

## San Nicolas

# Homber a hinca su pareha na Prinsenstraat y despues sali core bay cu baby

Diasabra merdia un caso di hincamento a keda registra na Prinsenstraat. Informacion cu nos tin ta indica cu un homber cu ta pareha di un dama, a hink'e na su pia. E homber su intencion tabata di mata e dama, pero e no logra.

Despues di a hinca e dama, el'a pasa man pa e baby di 1 luna y core bay. E dama segun nos a compronde, niun hende a yude, esta despues cu e tabata herida. Te ora patruya a yega a pidi pa ambulance. Cuat'or pasa patruya di San

Nicolas a localiza e baby di 1 luna den un cas bandona situa den Cayenastraat. Despues di localiza e baby, polis a bin topa cu e tata na altura di Elmar, situa ariba Pastoor Hendrikstraat. Tur e problema tabata pa motibo di un celular.





Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Bo cartera ta e mihor manera pa midi e situacion economico di nos Pais

Poco dia atras Banco Central a ahusta su cifranan pa crecimiento economico pa 2015 y 2016, bisando cu e economia di nos Pais no a desaroya manera a wordo pronostica. Pa 2015 e economia hasta a bay atras na unda cu tabata tin un descrecimiento di -0,5%. Banda di esaki Banco Central a splica cu pa 2016 tambe tin menos crecimiento economico y ta adapta e cifra for di 1,1% pa 0,4%. Pues mas cu mitar di e crecimiento economico premira pa 2016 no lo wordo realiza. Pa Pueblo esaki kier meen cu si Gobierno no logra haya e entrada cu el'a premira, e lo tin cu baha atrobe riba e cartera di Pueblo. Pero si bo scucha Minister Eman of Baba Herde papia, nan ta bisabo cu cos ta bayendo super bon na Aruba y cu tin un crecimiento economico espectacular y cu Aruba a sali for di e tempo malo di promer cu 2009. E ta simpel, Banco Central por

duna cifra, Minister Eman y Baba Herde por lanza mil mentira, pero bo cartera ta e mihor manera pa midi e situacion economico di nos Pais.

## E CARTERA TA BASHI MAS LIHER

Banco Central a splica cu e economia den 2015 tabata nul komma nul. E economia tabata stanca y hasta a bay atras manera cu e cifranan ta musta. Pa 2016 nan no ta mira mucho mehoracion tampoco. Pero e mihor splicacion ta den bo propio cartera. E poder di compra a bay atras, ya cu ora bo yega supermercado e placa no ta yega mas manera promer. Cobranza di belasting ta bin un tras di otro y pesey no ta keda espacio den bo cartera pa por haci algo extra. Ni sikiera e placa di prima di AOV cu bo ta haya bek si bo ta casa, bo no ta haya mas pa motibo di e medida cu Gabinete Eman a pasa na December 2010. Prima di BBO a subi

cu introduccion di BAZV, ta cobra pa busca sushi na cas y mester placa pa parkeer den Centro di Cuidad pa bo yega bo trabao; tur esaki ta come placa extra for di bo cartera y promer cu 2009 no tabata asina. Esaki ta djis algun ehempel, pero abo cu ta maneha bo cartera sa cu awor na man di Gabinete Eman bo cartera ta bira bashi mas liher.

## EMAN Y HERDE MESTER STOP CU TANTO MENTIRA

Pesey Minister Eman y Parlamentario Herde mester baha man y stop cu tanto mentira riba e situacion economico di nos Pais. Nan kier pa Pueblo kere cu nan a rescata e Pais aki di un caida economico cu nos Pais a pasa aden na man di un crisis financiero cu a afecta mundo y Aruba y e ciere di e refineria. Pero nan no kier bisa e berdad cu nan a traha un Mega Debe riba Pueblo su



cabez di cual apenas 1% a bay na inversion y e resto a bay djis na consumo pa yuda e economia di un grupo hopi chikito den nos comunidad. E Mega Debe aki no a trece progreso, sino mas bien a trece pobreza y hunto cune criminalidad creciente. E mayoria di Pueblo ta

mira cu ta atras so nan a bay desde cu Gabinete Eman a yega na mando y nan no mester pa Banco Central, Eman of Baba bisa nan nada, ya cu nan cartera ta corda nan tur dia di con malo e situacion economico ta na nos Pais na man di Gabinete Eman.

## Tres atracador armá a atraca señora na Moko



Diabierna anochi polis a bay na un cas na Moko, caminda un atraco arma a tuma lugar. Informacion cu nos ta dispone di dje ta papia di tres atracador, cu aparentemente accento Venezolano.

Nan tabata tin arma di candela y nan a logra bay cu bastante placa for di un señora. E tiponan aki a bandona e sitio probablemente den un Yaris blanco modelo bieu. Atraco Team a presenta na e cas pa asina por cuminsa cu

investigacion.

"Criminalidad ta keda den noticia y asina tambe e miedo den nos comunidad, cu tambe ta crece dia pa dia, nos niun ta sigur



# MIKE A WORDO VERKRACHT & VERNEDERD ATROBE?

Ta tristo pa recorda con Mike Eman na Juli 2014 a bay den un WEGA di hamber pasobra e tabata di opinion cu Mark Rutte hunto cu Ronald Plasterk a VERKRACHT y VERNEDERD su persona. Durante varios dia Mike y su gang a keda den un tent bao di un palo di kwihi ta grita tur sorto di insulto y hasta a cumpra weya pa nan para bati dilanti di e representante di Rey. Hulanda a bira e enemigo mortal di Mike Eman y e relacion tabata un DETERIORO completo! Segun ta ser bisa, e venta di Ensure a aumenta hopi durante e dianan cu Mike tabata haci su WEGA y despues a haya bari di sushi na e Forti yen cu botter bashi di Ensure.

Despues cu Mike a dobla rabo y bira manso cu Rutte, el'a cuminsa lobby pa Hulanda haya un asiento den e Consejo di Seguridad di Naciones Uni. E ni a pidi Rutte pa dune un "POT" pa cubri e multiple viahenan cu el'a haci pa promove su "brother", pero riba custia di placa di pueblo di Aruba — di e pagador di Belasting- el'a viaha rond mundo ta roga paisnan pa vota pa Hulanda haya e asiento. Pero mayoria pais conoce Mike caba y no a haci caso di su peticion. Hulanda no a haya mayoria durante e votacion y pa scapa cara, a acepta mitar periodo di 1 aña pa no keda sin nada. Mike manera ta su costumber a derocha hopi placa di pueblo sin logra e deseo di su "brother". Riba custia di e pueblo cu el'a suta cu tur sorto di medida. Mike a viaha bay te Tuvalu, un isla den Oceano Pacifico di 9 mil habitante



cu mayoria hende na mundo no conoce su existencia, pa e haci propaganda. Mike a pensa cu awor si e lo no wordo "verkracht y vernederd" mas (abusa y humilia), pero pa su gran sorpresa Hulanda diabierna siman pasa a tuma un decision contra Mike su deseo cu a haci cu Mike su "tapa tapa" a bula!

Mike tabata zapatia y scupi candela contra tur hende y nan mester a avisa Paaz pa prepara un monton di inspuir pa baha Mike su nervio.

Mike a bira asina di remate cu e no tabata den condicion pa presenta na e inauguracion di Citgo na San Nicolas. Pa colmo e no por a bay den HUELGA atrobe, pasobra

su palo a cay! Biento di e horcan Matthew a haci cu e palo di kwihi na Forti na unda Mike a pone su tent na Juli 2014, a cay algun dia pasa, pues hasta esaki ta den su contra!! Ta comprendibel si cu Mike a haya "teke-teke" pasobra den 30 aña di existencia di Aruba su Status Aparte, tabata prome biaha cu AVP a haya e chens pa nombra un persona den e funcion mas halto di nos pais y Hulanda ta rechaza tur Mike su candidatonan y Hulanda ta tuma un decision sin ni consulta Mike!! E ponencia cu kizas ta pa motibo di edad no ta subi, pasobra e prome gobernador di Aruba a asumi e encargo cu 69 aña y a keda den funcion te cu su 75 aña. Kizas por tin di haber cu cierto hechonan cu lo por a

tuma lugar na Bonaire tempo Mike su candidato tabata traha ey? Of kizas e por tin di haber cu asuntonan na Interbank unda Mike y Henny a fia 2 miyon florin sin paga NADA bek y cu Mike su candidato tabata den e Consejo di Comisario na e banco?

Hopi hende ta di opinion cu Mike su candidato mester entrega su retiro pa e berguenza cu gobierno y pais Aruba mester a pasa aden. Hulanda awor tin un concurso cu tin un solo pregunta : "Ken ta e sra. cu tabata bati weya hunto cu Mike, protesta, grita tur sorto di insulto y awor a bay otro banda di caya"? Un hurado di e "gang di bandidos" di Henny, lo saca e ganador E premio ta UN CAHA DI ENSURE.....

## Pasaheronan riba crucero gará cu marihuana abordo

Diarazon, pa mas of menos 8'or y 45 di mainta, polis a bay abordo di e barco crucero "Monarch" pa un asistencia. Na e sitio aki hefe di seguridad, W.S. a declara cu durante control, el' a haya holor di marihuana, procedente di un cabina den e barco.

Durante un control mas severo, security a bin haya un saco di plastic cu mas of menos 3 gram di marihuana, un potchi berde cu un cantidad chikito di marihuana y un Pax Vaporizer.

E incidente a sosode riba lama grandi entre Cartagena y Aruba. Polis a papia cu e pasaheronan A.S.S. y S.B.S. ambos di Colombia riba nan comportacion. E articulonan y e marihuana a wordo confisca y entrega na departamento di narcotica.



**Santa Cruz**  
**BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-4PM • Sat: 9AM-4PM  
Tel: 600-6673 • T2: 592-1880



**La Plaza**  
**Corte & Butique**





BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

# “ KARMA A HUNGA UN ROL GRANDI DEN PROCESO DI NOMBRA PROXIMO GOBERNADOR DI PAIS ARUBA!!

Despues cu Hulanda a pone Gabinete Mike Eman nan cara na berguenza ora cu despues di 61 aña di nos autonomia insular (1954 – 1985) y nos Status Aparte (1986 – pa 2015) nan a kita Aruba su autonomia financiero door di establece un CAFT na Corsou cu a bin controla maneho di gabinete Mike Eman periodicamente..... ata awor pa di prome vez den e periodo di nos Status Aparte un Gobernador di Aruba ta wordo nombra cu NO a wordo proponi pa gobierno di pais Aruba.

Esaki ta un desaroyo hopi serio... unda Gabinete Mike Eman a propone tres ciudadano como promer candidate: mr. Angel Bermudez, como e di dos candidato dr. Ike Posner y como e di tres candidato ex -miembro di Staten sra. Glenda Margaretha. Ningun di e tres aki no a wordo haya aceptabel pa ocupa e posicion di Gobernador di Aruba pa pais Aruba ...y pa tal motibo gabinete di Reino /Minister Plasterk su mes a propone un candidato pa Gobernador di Aruba den persona di sr. Alfonso Boekhoudt (ex - director di APA), actual Ministro Plenipotenciario na Hulanda. Aki gabinete di Reino Hulandes a dicidi di para gabinete Mike Eman formalmente ... apesar cu por considera e hecho cu NO a pidi gobierno di Aruba pa manda un otro proposicion como un muestra di desconfianza den e gobierno di AVP di Ministro Presidente Mike Eman!!

KARMA A HUNGA UN

ROL AKI SI!!

Tempo cu gabinete Mike Eman a propone sr. Alfonso Boekhoudt como e proximo Ministro Plenipotenciario na Hulanda den seno di PPA nos a conclui cu aki ta trata 'wegpromoveren' di su persona pa E no ta na Aruba na momento cu lo mester propone un candidato pa Gobernador. Pasobra segun PPA tabata visibel cu ta solamente un paar di persona tabata destaca den nos sociedad entre cual e persona di sr. Alfonso Boekhoudt tabata un di e mihor personanan. Pero e weg di 'wegpromoveren' anto pa Den Haag tabata visibel pa nos organizacion politico. Internamente nos a conclui si cu cuidao cu su presencia na Hulanda no yuda pa E worde nombra toch como e proximo Gobernador di pais Aruba.

Na momento cu gobierno Eman mester a propone e lista di tres candidato... nos a bin comprende cu e persona cu Hulanda a presiona pa nombra como ministro di Finanzas, esta mr. Angel Bermudez lo tabata candidato number uno...!! Analizando esaki PPA a conclui cu aki no ta Consejo di Ministro di Aruba pero e rumannan Eman tabata hungando un weg politico bek cu Hulanda. Nan (rumannan Eman) NO tabata desea mr. Angel Bermudez riba stoel di ministro di Finanzas durante proximo eleccion na 2017.... y cu nan proposicionnan tabata bisa Hulanda



indirecto..... ata bo 'bon candidato' aki .... nos ta propone pa bo nombra como Gobernador di pais Aruba ... pa asina nos AVP por nombra un otro persona como ministro di finanzas durante periodo di eleccion y berdad nan tabata tin un persona 'hoben' wardando trankil pa e bira e proximo

ministro di Finanzas y kizas bay riba lista di AVP tambe!!

Sin embargo Gobierno di Reino den persona di Ministro Plasterk, segun nos humilde opinion a comprende e weg politico di e rumannan Eman y a dicidi di para nan fuertemente. Pesey

ningun di e tres persona a wordo nombra, NI Gobernador NI Gobernador Interino!! A dicidi di nombra e mesun persona cu gabinete Mike Eman/AVP a 'wegpromoveer' pa Den Haag Hulanda.....!! Aki karma a hunga un rol y el'a wordo proponi door di Gobierno di Reino/ Ministro Plasterk como e proximo Gobernador di Pais Aruba !!

PPA ta felicita sr. Alfonso Boekhoudt cu su nombramento como Gobernador di pais Aruba entrante Januari 2017 .....Pabien y exito!! Palabranan di pabien tambe ta bay na nos proximo Gobernador Interino, sra. Yvonne Lacle-Dirksz, hopi pabien y exito!!

Na Gabinete Mike Eman (AVP) nos mensahe ta: Lastima cu door di e proceso aki ta Aruba su 'autonomia' a bolbe como un sla .... pero den AVP .. pais Aruba NO tin un partido politico NI gobierno cu por defende 'interes general' y autonomia di pais Aruba.

## SE ALQUILA....4 RENT....TA HUUR



**Local  
comercial @  
Sta Cruz**

**Info:  
7390101**



No por lubida cu.....

# Alberto Vrolijk, Marlon Sneek y AVP a expresa contra PDVSA

*Awe nan ta traga nan propio scupi*

Pisca ta muri pa su boca! Awe hopi tin cu traga nan propio scupi. Nos ta referi na entre otro Alberto Vrolijk, riba su declaracionnan haci como tambe Marlon Sneek.

Desde inicio cu a cuminsa bini e señalnan for di Venezuela, cu nan tin interes pa habri e refineria, varios miembro di AVP a bagataliza y a haci chercha di e situacion.

Marlon Sneek entre otro a bagataliza cu PDVSA no tin placa y cu e ta cerando su refineria na Sto.

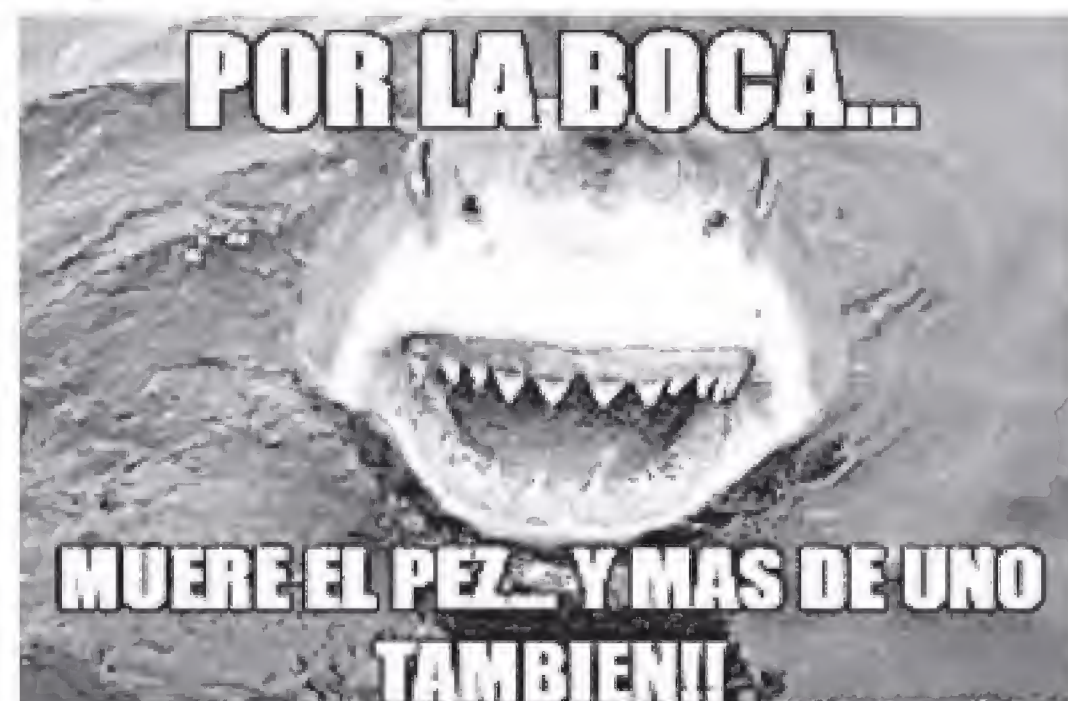
Domingo. Segun Marlon Sneek a declara, cu el'a viaha pa Mexico y aya el'a topa cu hendenan di Sto. Domingo, kendenan a bis'e cu PDVSA ta un compania cu no tin placa. Alberto Vrolijk tambe tanto na Canal 90 como na Facebook, tambe a bagataliza, chercha y te hasta a skirbi: " Peña Saca! Nan a usa tur sorto di defensa contra di Glenbert, bisando cu ta coy loco.

Marlon Sneek a te hasta usa e expresion: Speranza falso, esta cu

MEP ta crea un speranza falso pa comunidad, cu nunca lo bira realidad. Ken por lubida cu Otmar a cuminsa un campaña pa hotel na San Nicolas? Unda a cuminsa un polarizacion den AVP cu AVP, esta ken ta pro - Refineria y ken ta pro - Hotel?

Tur esaki e pueblo aki mester a soporta di un partido cu no tin capacidad pa maneha, ni tampoco tin vision.

Ora cu e refinera a muestra di bira un realidad, ata Mike Eman a sali cu un



dilema. Pues, un dilema cu e no sa kico e kier! Cu awe nan kier alaba y grita cu nan a logra, nan no mag lubida con nan a critica PDVSA y

Venezuela. Nos corant a bisa semper: Venezuela no ta pasando den su mihor momento, pero kizas na caminda e situacion por drecha.

**TRASH**

**NEW PLUS SIZE COLLECTION**



# Nieto agresivo a tira piedra riba cas di wela na Saliña Cerca

Diarazon, pa mas of menos 7'or y 59 di mainta, Comandante na warda a dirigi patruya di Noord na Saliña Cerca na Noord pa atende un maltrato. Ora a yega na e sitio, no tabata trata nada di maltrato y no tabata tin hende na cas. Despues di un rato un bentana a habri y a puntra e dama pa sali for di e cas. A papia cu D.M., kende a declara cu e tabata tin miedo, pasobra su nieto, e homber yama G.W.M. a bin na e adres y tabata tira piedra. Door di esey e dama a yama polis di biaha.

E dama a bisa cu pesey el' a spanta. El' a sigui bisa cu el' a duna keho contra dicho nieto ya cu un siman pasa na recherche pa informa nan cu e nieto ta hopi agresivo. El' a declara cu e nieto no ta lague na paz. Pa ora polis a yega, e nieto no tabata tey mas. Segun e dama, e ta core den un Toyota Tercel color berde. Patruya a busca den vecindario, pero no a topa cu ningun hende. El' a wordo bisa pa yama bek si en caso e mester bin, e ora polis por pasa bek. Central a wordo poni na altura.

**RIJLES**



SPECIAL Afl. **297,00**

5943263 / 5826732
 **HERMUS**  
Rijschool NV.

hermusrijnschoolnv.com SIVIDI 1-C O'stad

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323




TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

**SPECIAL**  
luna di  
**OCTOBER**

Tijna y blow

Fl. 100.00

y GRATIS bo corte

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA

Awe 10-10 ta cumpli su prome aña na Hulanda e princesa di cas

## Elysa Irausquin

Pabien ta bini di mama Elsbeth, papa Juni, oma Rozie y Jeltje, opa Chris, ompi Sergio, Emil, tante Marleen, tante Linda, tante Reach, tio Goyo, tante Sonia, grootoma Dina y Rosa na Aruba y demas famia



3 NEW BACONATORS  
WHAT'S YOUR MOOD TODAY?



BACONATOR MOOD DETECTOR





BACON & BLUE CHEESE LOADED FRIES



NACHO CHIPOTLE LOADED FRIES



BACON & BLUE CHEESE BAKED POTATO



NACHO CHIPOTLE BAKED POTATO



SRIRACHA BAKED POTATO

#TopamiNaWendys

**WendysAruba**



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Aña 2016 ta aña **RECORD** di criminalidad na **ARUBA!**

Nunca antes den historia di nos pais tabata tin asina tanto crimen registra na Aruba. Na e momentonan aki Aruba a conoce 53 atraco y "high season" NO a cuminsa ainda. E no ta percepcion, e no ta high season, e no ta cu criminalnan a bira sabi y tampoco cu media ta fomenta noticia. Esaki ta e realidad na Aruba.

Banda di esaki Aruba ya tin 8 asesinato registra y tin 950 ladroncia di cas registra. Na aña 2015 tabata tin 44 atraco registra y aki ta nota e tendencia cu tin e ultimo añanan aki caminda mas y mas atraco ta tumando lugar. Pa e aña aki so Aruba a conoce un aumento di cantidad di atraco di mas di 20%. Pa promer biaha den historia tin un aña asina aki caminda nos ta wordo azota pa criminalidad.

Nos ta kere cu a yega e momento pa minister Dowers asumi su responsabilidad y reconoce cu Aruba tin un problema serio cu criminalidad. No por ta asina cu un gobernante kier culpa tur otro hende, kier culpa sociedad, kier culpa mayornan, kier culpa gobierno anterior siendo e mes ta minister di husticia pa ultimo 7 añanan aki. Minister Dowers den su defensa hopi zwak y sin argumento a bay asina leu di bisa cu e cantidad di crimenan cu tin actualmente ta wordo cometi pa muchanan cu a nace den gobernacion di MEP. Ora un minister kier defende su maneho cu argumentonan asina ta pasobra simplemente e no tin otro argumento. Loke e mester haci ta cuminsa pa reconoce cu tin un problema y atende

cu e problemanan cu tin pa evita cu nos pueblo ta biba den angustia y panico.

Den conseho di minister mes maneho di minister Dowers ta ser fuertemente cuestiona y hasta critica publicamente. Nos ta boga pa mas seguridad; nos ta boga pa nos pueblo biba den tranquilidad. Sin seguridad no tin tranquilidad y esaki ta loke ta pasando na Aruba actualmente. Ora wak e presupuesto di KPA (Korps Politie Aruba) pa aña 2017 ta nota cu esaki a keda practicamente mesun cos.

Nos ta waak cu minister Dowers a pone solamente 15.000 florin disponibel pa opleiding en cursus di polisnan. Pa un cuerpo asina mester tin hopi mas placa disponibel pa opleiding en cursus. Nos ta lamenta cu no ta tuma seguridad di nos pueblo na serio y no kier acepta cu mester bin accion di inmediato pa alivia e situacion. Loke mas nos ta condena ta e hecho cu minister Dowers kier tapa solo cu un dede. E no kier duna cifranan na parlamento di Aruba y na nos pueblo. E kier sconde informacion pa pueblo. Ora un minister NO kier duna informacion na pueblo ta pasobra tin hopi cos di sconde. Nos ta yegando fin di aña 2016 y ainda nos di parlamento di Aruba no a haya e jaarverslag di KPA pa aña 2015. Nos a haci minister Dowers un serie di pregunta y ningun el'a contesta. No ta keda nada otro di busca e contestanan aki riba caya. Si e no kier respeta parlamento, si e no kier contesta preguntanan di miembronan di parlamento



anto e ora como miembro di parlamento mester bay caya pa muestra minister cu e debe pueblo splicacion!

Ban tur hunto uni pa e marcha contra criminalidad dia 13

Oktober 2016 saliendo for di Postkantoor na Playa.





Alerta pa storianan fabrica...

## Alberto Vrolijk: un lagadishi shishi y sushi

**“Fluister campagne” di Alberto ta totalmente falso**

Den fin di siman SOLO a wordo acerca pa algun persona, kendenan a trece un keho riba Alberto Vrolijk. Segun nos por bin comprende, Alberto Vrolijk ta acercando basta persona, kendenan ta votadornan di MEP, pa asina trece storianan riba MEP.

Awor Alberto ta creando un “fluister campagne” riba Hendrik, Evelyn y Glenbert.

Den su storia cu ta totalmente falso, Alberto ta bisa cu Glenbert ta bay wordo saca for di lista di MEP.

Esaki ta e storia pa nos ta mas exacto cu Alberto ta manda pa un votador di MEP: Alberto ta skirbi den un Papiamento cu di baina bo por comprende! “Tene entre nos dos. mi no por skirbi tur cos. pls djis corda mi palabra aki. gembie no ta pense. pero hendrik mi primo tata evelyn. no lo permiti otro anja cu gembie lo bira mas grandi den votos cu evelyn, cu e mepistanan por exigi pa gembie bira lider. pesei ami ta bisa bo. ora cu jega serca elecion. i gembie ta mas popular cu evelyn den mep. hendrik no ta bai lague ta riba lista pe tuma evelyn abao. mi kier pa bo djis safe esaki. djis tene entre nos dos. i lo bo bai mira. mi conoce mi primo bon. no bisa nada di esaki.”

Claramente nos ta observa cu Alberto Vrolijk ta sigui e mesun strategia di semper, pa crea horcan den MEP, crea problema den MEP y awor kier crea un problema entre Glenbert cu Evelyn y Hendrik pa asina AVP por saca probecho. Dicon Alberto ta haci esaki? Pasobra e salario cu Alberto tin ta masha dushi mes. E ta cobra un suma grandisimo di casi 5 mil florin pa luna y e no ta ni por produci nada otro cu solamente actua como un vocero di Mike Eman.

E mas tristo di henter e asunto aki ta cu Alberto ta yama su mes primo di Hendrik. Lo ta berdad cu e ta primo di Hendrik? Kizas si? Of Alberto ta bruha?

Alberto mes tin un pasado masha scur. Den pasado e tabata envolvi di varios caso di husticia cu te hasta a conduci cu el'a cay cera pa algun tempo. Nos lo no bay drenta den detayes di tur e casonan cu Alberto a viola ley, pero lo spaar su historia pa awor.

Si e sigui su instigacion cochino riba MEP, totalmente infunda, e lo obliga nos pa rebiba tur su casonan oscuro cu e tabata meti aden.

Pues, awe nos ta manda un alerta na TUR hende, pa nan paga tino cu Alberto Vrolijk. E ta un persona inconfiabel, mentiroso y tur loke e papia ta falso. E mes a caba cu PDVSA y a declara na radio, cu hamas PDSVA lo bini Aruba. Awe e ta elogia PDVSA. Pues ta un persona cu mentalmente ta enfermo, inconfiabel, gusta inventa storia, aparenta di ta experto riba tur materia, pero den realidad e no ta nada otro cu un gran chupado di Mike, pe keda como coordiador, cobrando un salario barbaro. E alerta ta: No cay den trampa di Alberto, no kere nada di loke e ta bisa. Solamente e kier busca tur forma pa crea un horcan den MEP, pa asina AVP por purba na saca probecho.

## RBC Royal Bank ta lanza campaña di fin di aña!

**“Ata un regalo cu bo kier habri trempan”**



RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a lanza su campaña di fin di aña cu interesnan super reduci riba Prestamo pa Auto, Prestamo pa Auto segunda mano y Prestamo Personal. Durante e conferencia di prensa Sr. Carlos Eckmeyer, Branch Manager di San Nicolas, a bisa: “Pa hopi porta esaki ta zona hopi trempan pero nos ta sigur cu nos interesnan super abao ta un regalo cu sigur bo kier habri trempan e aña ki! Pa un temporada limita te cu dia 3 di Januari bo ta ricibi interesnan super reduci na RBC. Pa prestamo pa auto nobo 7.5% APR, pa prestamo pa auto segunda mano entre 12.5% y 16.75% APR y riba prestamo personal entre 10% y 18.75% APR. Ademas cu nos Spin & Win bo tin chens pa SPIN y gana EXTRA descuento te cu 1% APR, un gasoline voucher of un gift certificate di PriceSmart!”

Pues por ehemplo si un cliente spin cu “Spin & Win wheel” y esaki cay riba 1% di rebaho, e cliente aki su interes pa auto nobo lo ta solamente 6.5% APR. Ademas di tin tremendo oferta riba e interesnan, tur persona cu wordo aproba durante campaña tin chens pa gana un viahe pa dos persona pa Miami cu ta inclui pasashi, acomodacion y \$500 cash.

### un regalo cu bo kier habri trempan

Claramente nos ta observa

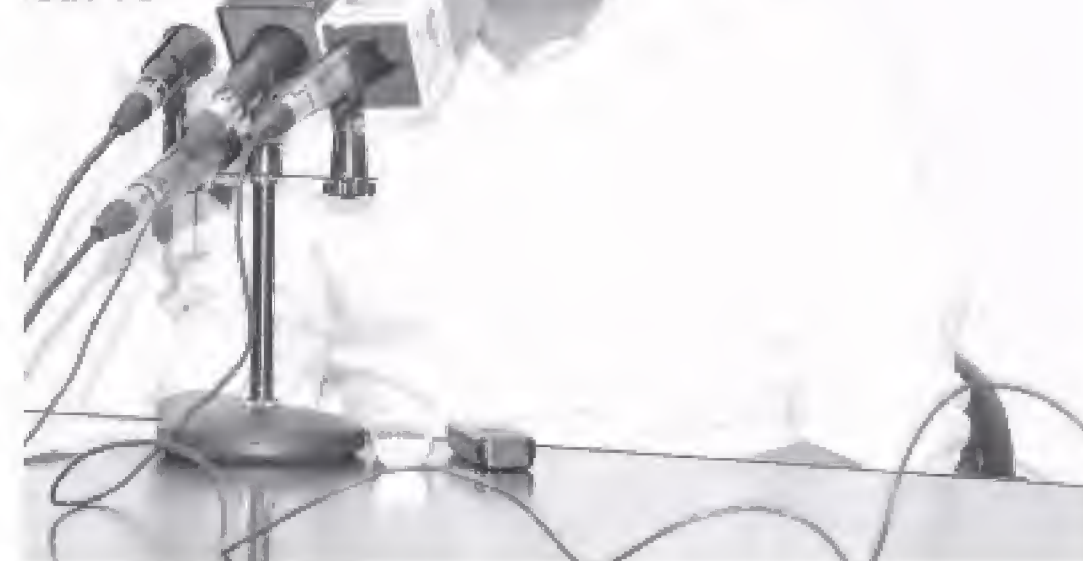
AVP ta bay wordo saca for di lista di MEP.

Esaki ta e storia pa nos ta mas exacto

Altogether nos ta yama su mes primo di Hendrik.

Claramente nos ta observa cu Alberto Vrolijk ta sigui e

out You



Sin duda un tremendo oferta cu bo no por perde na RBC.

RBC ta invita un y tur bishita nan website di e campaña aki cu ta [www.rbc.com/lowrateloans](http://www.rbc.com/lowrateloans) pa mas informacion. Aki bo por yena bo aplicacion online, tin informacion di tur nos productonan y e

ofertanan y tin poni tur documentonan cu ta rekeri pa bo aplicacion. Haci bo aplicacion online y lo bo wordo yama di biaha pa un cita cu un di nan Account Managers. Tambe por yama nan Service Line na 588.01.01 pa mas informacion. Cu RBC su interesnan super abao bo pagonan mensual ta mas abao y bo lo tin mas cash den bo cartera!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Denuncia publico contra Douane na airport

# Douane a kita tur antibiotica y pilder di pasahero

*Pacient ta sinti'e abusa.... perdiendo placa y pilder...*

Un pasahero a yama SOLO DI PUEBLO pa asina duna un keho riba Douane na airport. Segun e pasahero ta splica nos, el'a viaha bay den exterior pa su salud. Ora cu el'a bolbe Aruba, el'a bini cu tur su pildernan cu el'a wordo receta den exterior. Pa su sorpresa Douane a dicidi di kita tur su pildernan for di dje.

Ni kico cu el'a splica y ni kico cu el'a papia, nan a keda para riba un no, esta di lo no dune bek e pildernan aki.

E pasahero enfermo ta lamenta masha hopi mes e acto aki y ta pidi splicacion pa cu e situacion aki. No por ta asina cu bo ta viaha bay den exterior y ta cumpra bo remedinan den exterior y unavez na Aruba, bo no por drenta cu nan.

Esaki sigur ta un aclaracion cu director di Douane, sr. Ricky Croes, mester duna, pa asina cada ken sa unda nan ta para. E remedinan aki a costa placa y hende no ta haya placa abao. Si nan no kier laga nan drenta, of nan kier mira mas prueba, anto,



Douane mester informa pueblo ta kico ta su maneho di esaki. Kita remedi di hende sin mas, no ta

algo di aprecia. Di mes cu e salud publico aki na Aruba ta laga di desea. Ta spera cu hefe di

Douane por informa comunidad riba nan maneho!

Na Sta.Cruz

## Dos homber gara cu droga durante control pafor di Sporthal



Diadomingo marduga Flex Team a tene su controlnan rond di sporthal relaciona cu un evento di musicanan

di rapper. Tabata tin basta auto pafor y aglomeracion di hendenan riba caminda. A tene control



riba e personanan. Den esaki a topa cu un Altezza sin hood. A controla e

documentonan di e auto pero nada. A bin haya droga riba e personanan



aki y nan a keda deteni hiba warda. Polis a tuma e auto den beslag.



# ARUBA, EEN LAND IN CHAOS

## DE KWALITEIT VAN HET OPENBAAR BESTUUR (deel 2)

Zoals ik u al liet weten zal het in de toekomst erom gaan welke politieke partij de burgers van Aruba bindende referenda, e-democratie, protectie voor klokkeluiders en een drastische verhoging van de kwaliteit van het openbaar bestuur aanbiedt; de partij die dát doet zal de verkiezingen winnen en daarom is het nuttig uitgebreider te schrijven over de noodzakelijke verbetering van het openbaar bestuur op Aruba.

### KWALITEIT VAN OPENBAAR BESTUUR

Laten we bij het begin beginnen.....de democratie zoals wij die thans kennen en interpreteren deugt niet langer. Niet in Nederland, niet in Amerika en niet in Aruba. Om te beginnen levert de hedendaagse democratie geen goed leiderschap aan de burgers. Overal ter wereld horen we steeds vaker de roep om goed leiderschap. De volledige politiek wordt zwak leiderschap verweten. Zo wordt in Nederland regelmatig Mark Rutte verweten dat hij geen leider is; datzelfde wordt in Amerika gezegd over Barack Obama en in nog veel hogere mate over Hillary Clinton; in Aruba verwijt Evelyn Wever-Croes premier Eman dat hij het afgelopen jaar niet langer leiding geeft en onder de aanhangers van oppositiepartij MEP wordt juist partijleider Wever-Croes zelf gebrek aan leiderschap verweten. Leiderschap is het best gedefinieerd als het inspireren van een groep mensen om iets buitengewoons te presteren; een leider inspireert anderen en heeft de bekwaamheid om anderen te inspireren hem/haar te volgen; mensen te inspireren, te bezielen en te enthousiasmeren, hen een gemeenschappelijk gevoel van richting te geven en hun te motiveren hun energie te investeren in de realisering van de doelen van de organisatie en de visie van de leider. De waarheid gebiedt me te stellen dat op dit moment bijna niemand in Aruba die kwaliteiten heeft, zeker niet in politieke kringen. Aruba is een leiderloos land geworden; de Arubaanse bevolking heeft weliswaar kritiek op de huidige

regering maar er is niemand aan de horizon die deze bevolking kan inspireren om hem of haar te volgen.

### DE TRAGISCHE KWALITEIT VAN LEIDERS IN ARUBA

De grote ironie is dat de topmensen van alle politieke oppositiepartijen van MEP, PDR, UPP, ABO en wie dan ook, allen zonder uitzondering zichzelf God van ons eiland vinden en zichzelf de werkelijke nieuwe 'lider maximo' wanen met alle kwalijke gevolgen van dien voor de bevolking van Aruba want de politieke kopstukken zijn in dodelijke concurrentie met elkaar waarbij de één zich 100 keer beter vindt dan de ander. En deze falikante fout wordt niet alleen door de politieke kopstukken gemaakt maar ook door vakbondsleiders, leiders van ngo's, en leiders van belangenorganisaties. Zolang onderlinge concurrentie, haat en nijd, afgunst, jaloezie en narcisme bij de oppositie zo prevaleert, kan er geen sprake zijn van gemeenschappelijke doelen, richting en visie en is Aruba door de grote onderlinge verdeeldheid gedoemd te falen en zal er geen sprake zijn van kwaliteit van openbaar bestuur. Succes kan en zal nooit komen door onderlinge concurrentie, haat en nijd maar is een resultaat van gemeenschappelijke doelen, richting en visie. En daartoe zijn Arubaanse leiders helaas niet bereid. Arubaanse politieke leiders zijn om redenen van eigen ijdelheid, verwaandheid, arrogantie, megalomanie, zelfoverschatting, grenzeloze zelfverheerlijking, zelfobsessie, narcisme, egoïsme en een ziekelijke zucht naar prestige, macht, dominantie, stiekeme praktijken, corruptie en 'greed', niet bereid om samen een gemeenschappelijke richting in te gaan als daarbij een ander als leider erkend moet worden. Dat kan immers niet omdat 'Juan' zichzelf veel meer en beter voelt dan 'David'.

### CHARISMA

Wat ook zo opvalt bij politieke leiders op Aruba

en dat valt geheel in hun straatje van ijdelheid is dat zij zichzelf als charismatisch betitelen; een van de topbonzen van PDR staat erom bekend dat hij iedereen naar hartelust vertelt hoeveel charisma hij heeft. De arme man is er zich in zijn domheid totaal niet van bewust dat één eigenschap van echte charismatische mensen is dat zij nooit en te nimmer van zichzelf zullen zeggen charismatisch te zijn; ze zijn verstandig en beschaafd genoeg dat oordeel aan anderen over te laten. Het duidt op dezelfde domheid van Louis van Gaal, de Nederlandse voetbaltrainer die ook zo tots van zichzelf beweert zo charismatisch te zijn! Dus juist niet;..... alleen maar dom!

### TERUG DE GESCHIEDENIS IN

Nu we van politieke leiders op Aruba geen kwaliteit van openbaar bestuur kunnen verwachten omdat ze om totaal verkeerde redenen de politiek zijn ingegaan, laten we eens bezien wie in vervlogen tijden een land bestuurden. In Nederland ontstonden verkiezingen en politieke partijen in 1888. Voor die tijd benoemde de koning mensen op ministersposten vanuit de praktijk; een officier op oorlog en marine, een diplomaat op buitenlandse zaken, een ingenieur op infrastructuur, destijds waterstaat genoemd. Na 1888 is duidelijk gebleken dat wanneer gekozen politici als minister gaan functioneren dat allerlei belangenverstrengelingen met zich meebrengt en dat zij niet altijd het belang van het land en de bevolking uitvoeren omdat het partijbelang voor moet gaan. De manier waarop in Amerika het parlement apart gekozen wordt van de president en de manier waarop de gekozen president zijn kabinet van ministers samenstelt, is een van de oplossingen om uit de spagaathouding te komen die we op Aruba meemaken en kan ook een oplossing zijn voor de huidige partijkartels op Aruba.

Wordt vervolgd.  
Hugo Kalkoen.

## Adicto ambulante ta haci fastioso den caya grandi na Playa

Diarazon, pa mas of menos 7'or y 35 di mainta, un dama a yama pa haci denuncia cu un adicto ambulante tabata fastidia su clientenan. Patruya di Playa a wordo manda na e sitio y a bin topa cu e conocido di husticia G.H. Riba peticion di Central a bay na Valero Oranjestad, caminda cu na nan yegada ya H. no tabata tey mas. Durante control polis a bin top'e na altura di Burger King. El 'a wordo atendi na e sitio menciona y a core cun'e for di centro. El 'a mustra comprension e momento ey. Central a wordo poni na altura.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/  
Cel:5931608/5943207/5620331  
Email: mheqnv@hotmail.com





Vakantieuitkering, Voorjaarspremie, Gelijkbedrag y Indexering:

# Melvin Tromp ta come y lubida tur e beneficianan cu e tambe a goza di dje durante Gabinete Oduber

Grupo di tarifa 2 Entrada anual	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa aña	Adelanto pa luna
20.000	1055	169	886	74
30.000	2375	1083	1292	108
40.000	4184	2421	1763	147
50.000	6503	4243	2260	188
60.000	9350	6540	2810	234
70.000	12650	9327	3323	277
80.000	16355	12529	3826	319
90.000	20494	16092	4402	367
100.000	24921	20081	4840	403

ehempel 30 mil florin pa aña (2500 florin pa luna) a haya 108 florin extra den nan salario. Lo ta bon pa Melvin Tromp dal un check den e tabel adhunto y mira pa su mes cuanto placa extra el a cobra tur e añanan!

## Un miserabel Reparatieoeslag

Adicionalmente tur e trahadornan den sector priva durante gobernacion di MEP a haya un aumento di salario minimo di 431 florin, esta for di 1112 florin na 2001 te 1543 florin na 2009. Bao di Gabinete Eman durante 7 aña e salario minimo a aumenta cu un awa di bida di 135 florin, esta for di 1543 florin na 2009 te 1678 florin na 2016. Y awe cu gobierno di AVP ta duna algo adicional di un miserabel reparatieoeslag na e trahadornan, tur dia Mike Eman ta keda tira den nan cara cu ta su persona ta e bon Samaritano cu ta duna nan e suma aki!

No mester lubida tambe cu durante gobernacion di MEP a aplica pa tur trahador e 'inflatie correctie' cu a yega na un total di 18.7%. Awe Gabinete Mike Eman a kita e derecho fiscal aki cu tabata na beneficio di henter comunidad. Alavez Gabinete Eman a percura pa individualiza e prima di AOV pa parehanan casa. Door di e medida aki e parehanan desde 2011 no ta haya nan acostumbrado restitucion mas cu ta core entre 4000 te 6000 florin pa aña.

Asina pues partido MEP un biaha mas a desenmascara tur e mentiranan ventila pa Melvin Tromp y ta corig esakinan pa evita cu nan lo haya un propio bida.

## DEBENEN CU AVP A LAGA ATRAS Y CU MEP MESTER A PAGA

Claims	Claims	Paga
x AWG 1.000.000	AWG	AWG
SACE	198.00	108.50
Winston & Strawn	12.70	12.70
Race Track	18.00	18.00
CMB	5.00	5.00
Radar luchthaven	23.00	23.00
Radisson Hotel	120.00	120.00
TRIAS	36.00	18.00
Fuentes	43.92	1.80
CSS	9.90	
Bushiri Hotel	13.90	
San Nicolas projecten	52.00	52.00
AZV	180.00	180.00
Financieel tekort 2001	134.20	134.20
Totaal	846.62	673.20

Ta parce cu desde cu Gabinete Eman a sinta na 2009 ta un estafette bruha tin entre e politiconan di AVP cu nunca por a wordo gara ta papia e berdad, pero constantemente ta venena mente di pueblo cu nan mentiranan sin limite. Y awor siman pasa a toca turno na Melvin Tromp pa papia di pobreza na Aruba, caminda el'a declara entre otro cu "MEP a drenta gobierno y a vries indexering mesora, a vries vakantieuitkering y riba dje a tuma un cantidad di medida contra pueblo". Aki nos di MEP mester constata un biaha mas con limita e capacidad di e parlamentario di cabey boto aki ta, ya cu locual el'a declara ta un di su tantisimo mentiranan

flagrante.

## Herencia di debenan di AVP

Hecho ta cu ora Gabinete Oduber a sinta na 2001 nos a hereda un situacion financiero desastroso, un deficit astronomico y debenan ('claims') di mas di 800 miyon florin y esaki contando solamente e proyectonan corrupto y fantasma manera e Garantianan di e hotelnan den ruina cu segun sentencia di Corte Internacional na Den Haag e debe aki mester wordo paga inmediatamente na SACE. Tambe otro proyectonan corrupto y fracasa, manera Race Track, Fondo Desaroyo San Nicolas, Radar, Radisson, Winston & Strawn etc. Y tabata hustamente den e ambiente di caos y bancarota financiero aki cu Gabinete Oduber mester a cuminsa goberna, caminda mester a haci sacrificianan grandi pa logra paga tur e debenan aki cu e partido di Melvin Tromp a laga atras na 2001. Sinembargo asina mes den e situacion precario aki causa pa e gobierno di AVP, Gabinete Oduber a keda paga tur e

8 añanan e ambtenaarnan nan Vakantieuitkering. Pues nunca a vries esaki manera cu Melvin kier venena mente di pueblo.

## Mas beneficio salarial

No mester lubida cu tabata e gobierno di MEP na 2002 a introduci e Voorjaarspremie cu a yega te 884 florin y despues tambe e Gelijk Bedrag di 1250 florin. Tambe desde 1 di Januari 2008 e ambtenaarnan a cuminsa goza di Af. 105,00 extra den nan salario y esaki pa compensa e aumento di costo di bida. Pues cu tur e pruebanan presenta aki pa MEP ta mas cu bisto cu Melvin Tromp a converti su mes den un politico supermentiroso cu ta come y lubida, ya cu si e bay check den su payrollnan bieu e mes lo ripara cu e tambe a goza di tur e beneficianan menciona durante e gobernacion di MEP. No solamente esey, pero na 2007 Gabinete Oduber a reduci substancialmente e tarificanan di inkomstenbelasting, caminda por ehempel tur trahador - tanto den gobierno como sector priva - cu ta gana por



# Grupo Isla ta aclarea puntonan sin base cu ABC ta trece tocante proyecto na Isla di Oro

Aruba Birdlife Conservation a emiti recientemente un comunicado di prensa den cual ta purba difama e proyecto di hotel na Isla di Oro. Grupo Isla como desaroyador di dicho proyecto ta bin dilanti inmediatamente pa contraresta e argumentonan

aki cu no tin base. Na ningun momento ta bay rosa, corta of kita ningun Mangel, ni tampoco perhudica e bida marino di e lugar. Ademas cu Grupo Isla ta respeta e balor natural y historico di Isla di Oro, no lo ta algo logico pa atenta contra e atractivo

principal di e proyecto.

Actualmente expertonan local e internacional ta formulando programanan di restauracion y preservacion di mangel y rifnan existente, riba peticion di e desaroyadornan. Desaroyadornan tin añanan trahando cu instancianan publico y priva di Aruba manera DIP, como tambe organizacionnan internacional manera Smith Warner International pa cumpli cu e exigencianan mara na un certificacion LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) di e US Green Building Council. Cu esaki ta busca pa garantiza cu den e proceso di planificacion y eventual ehecucion di e proyecto, ta sigui tur recomendacion y standards di proteccion di medio ambiente y maneho sostenibel.

di reforestacion y mantencion di mangelnan; ta desaroya un incentivo economico den Pos Chikito creando cuponan di trabao y mas entrada pa negoshinan di e area; ta mehora e condicion social y di seguridad pa e bisiñanan strobando entrada di ilegal y otro tipo di actividadnan contra ley, como tambe aliviando e molester di sangura di un manera sano pa hende, mata y bestia.

Tur esaki ta informacion cu bisiñanan di Pos Chikito a haya den mas di un ocasion. Nan a waak cu nan mesun wowo y comprende. A base di esaki, Grupo Isla tin lista cu shen y shen di firma di habitantenan di e bario cu ta aproba y apoya e proyecto. Nan ta ansioso pa e proyecto por cuminsa pa asina por eleva e bario y proteha e zona natural. Mas leu ainda, desaroyadornan ta e prome cu ta sostene e idea pa e area di Isla di Oro forma parti di Parke Nacional Arikok ya cu nan ta dispuesto pa cumpli cu e exigencianan di preservacion cu esey ta trece cune. Grupo Isla kier traha hunto cu organizacionnan local pa facilita investigacion y proteccion di e bida marino y vegetal rond di dje. Programanan di educacion y conscientizacion tanto pa nos hendenan como nos bishitantenan ta un opcion.

Basa riba tur loke a menciona anteriormente, Grupo Isla ta considera cu esaki ta un intento di parti di ABC pa bruha tera den opinion publico. E proyecto di Isla di Oro ta conta cu apoyo di sector publico, priva y di e comunidad di Pos Chikito, hustamente pasobra di prome instante tabata tin un transparencia total di informacion y danki na esaki tur partido involvi, incluyendo e NGOs di Aruba sa cu no ta bay causa ningun daño, al contrario, ta bay rescata y proteha e mangelanan ademas di trece multiple beneficio. Apesar di e atake innecesario aki, Grupo Isla ta keda porta habri pa ABC y tur otro NGO local cu ta desea di sinta papia y traha hunto.

Tocante Grupo Isla: Grupo Isla ta forma pa un grupo di profesional altamente califica den Planificacion, Creacion

y Ehecucion di proyectonnan innovador. Nan obhetivo ta pa traha di manera responsabel y transparente den desaroyonan di excelencia. Pa mas informacion bishita [www.grupoisla.net](http://www.grupoisla.net).

Tocante Isla di Oro: Zoetry Isla di Oro Aruba lo ta un di e poco centronan turistico riba awa den zona di Caribe, cu suitenan estilo exotico manera tin caba na Bora Bora. zoetry Isla di Oro Hotel & Spa lo celebra e arte di viva pa medio di experiencianan di bienestar. E compleho ta ofrece un spa magnifico manera nincun otro y ta brinda tambe paseonan educativo di e mangelnan, e rifnan di e zona y observacion di parhanan for di un toren ademas di otro actividadnan relacion cu beach y lama, ningun di nan usando ekipo di motor. Un lugar hopi special pa relaha y disfruta, cu un diseño pensa pa integra cu harmonia na e beyeza natural.

Tocante Smith Warner International: Ta e compania mas grandi den Caribe cu ta specializa den ingenieria di costa, maneho di zona costero, oceanografia, EIA (Environmental Impact Assesment) Marino y e construccion y supervision di proyectonan den e tereno aki. For di su fundacion na 1995, a obtene un reputacion solido pa su uso di tecnologianan moderno balansa cu un compromedimento di e necesidad pa solucionnan apropiada pa e region. Pa mas informacion, bishita [www.smithwarner.com](http://www.smithwarner.com).

Tocante LEED®: E LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) Green Building Rating System™ ta un programa voluntario di certificacion dirigi pa re - enforza y promove e prestacionnan halto di edificionan sostenibel. Ta evalua e impacto medio ambiental den cinco categoria cu ta afecta salud humano y medio ambiente. E categorianan ta Lugar Sostenibel, Eficiencia di Awa, Energia y Atmosfera, Materialy Recursionan y Calidad Ambiental Interior. Pa mas informacion, bishita [www.usgbc.org](http://www.usgbc.org).

## Toyota Camry

No tin liek di azeta , motor ta para traha keto y e no ta bati crank ,transmision ta cambia keto , color di azeta ta normal , vehiculo no ta huma blanco ni preto , shocks ,bearing , cv joints , bol joints tur ta den bon condicion y stoel nan paden ta limpi



Call now 5694343 ; price awg 3500 fl

## World Wide Quality Products

### Mal de parkinson y pa Alzheimer Demencia

Sube tus habilidades de concentracion  
Refuersa tu cerebro con mas oxigeno

Dirigido a mejorar la agudeza mental

Da al cerebro el impulso que necesita con un respaldo

superior al systema inmune

Este reacciona contra los virus que causan inflamacion. Incluye nutrientes conocidos por sus propiedades para mejorar la circulacion y oxigenacion del cerebro.

### Composicion :

Targeted transfer factor , combinacion exclusiva de vinpocetina , extracto de upersia serrata , lecitina de soya , N-acetil tirosina ,n-acetil cisteina , extracto de bacopa monnieri , extracto del balsamo de limon , extracto de ginkgo biloba , Magnesio 672mg.

Sugerido para :

Proporcionar agudeza mental

Habilidad para recordar y la concentracion

Mejorar la circulacion y la utilizacion del oxigeno del cerebro

Demencia

Aumentar el flujo sanguineo

Reparar neuronas cerebrales dañadas

Derrame cerebral

Aneurisma

Mal de Parkinson

Alzheimer

Uso : 3 capsulas diarias

Ingerir con 8 oz. De liquido 90 capsula.

**Jama awe mes : 5694343**



Despues di su reciente derota legal contra un proyecto na Palm Beach, ABC ta dirigi su agenda politico awo riba otro proyecto local, bao di e mesun modus operandis cu e caso anterior. Cu esaki ta referi na e hecho cu directiva di ABC a atende personalmente no un, pero dos reunion na 2015 y 2016, cu representantenan di Grupo Isla caminda nan a ricibi tur splicacion di con e proyecto ta planea y principalmente con ta teniendo cuenta cu absolutamente tur aspecto ambiental y di proteccion pa e flora y fauna di e area. Na ningun momento nan a expresa algun obhecion pa cu e proyecto.

Di mesun manera Grupo Isla a reuni cu e gran mayoria, si no ta tur, organizacion pro medio ambiente na Aruba. No solamente a duna presentacion y duna tur oportunidad pa pregunta, pero tambe a invita nan pa individualmente manda nan recomendacionnan por escrito pa Grupo Isla tene cuenta tur hende su punto di bista den e formulacion di e proyecto. Esaki ta algo cu a keda haci tambe.

Proyecto Isla di Oro ta uno integral caminda ta crea un opcion atractivo den e mercado turistico pa atrae turistanan di entera halto; ta resalta un area natural cu a bay atras door di implementa plan



**Looking great,  
paying less**

**MEGA  
OUTLET**

## **Mega outlet & Fashion NEW ARRIVALS!**

**Pasa wak nos  
coleccion NOBO**



**Luna di Oktober/  
November y  
December ..**



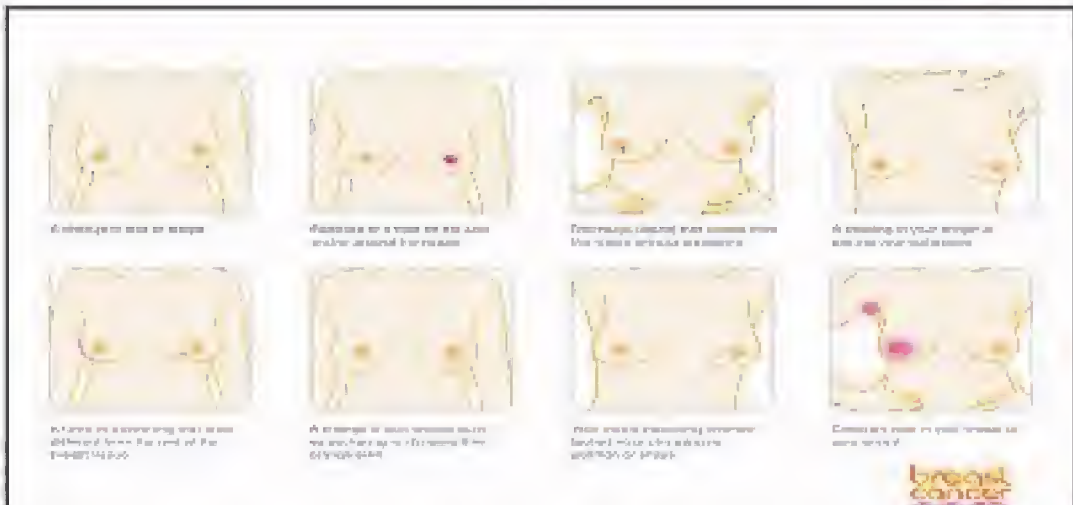
**Nos ta habri di 12 pm te cu 8' or di anochi!  
Riba diasabra 11am pa 7 pm**



## PARTIDO MEP:

Oktober ta luna di conscientizacion di cancer na pecho!

# MEP ta encurasha hende muher pa ta consciente di e maleza aki!



Oktober ta luna di Conscientizacion di Cancer na Pecho. Esaki ta un campaña mundial na unda ta duna mas importancia na conscientiza y educa hende muher tocante deteccion na tempo di cancer na pecho. Cancer na pecho ta e di dos

tipo di cancer mas comun den hende muher. E bon noticia ta cu hopi hende muher por sobrevivi cancer si esaki wordo detecta y trata na tempo.

Conocemento di e causanan



di cancer na pecho actualmente no ta suficiente. Ta pesey mes, deteccion na tempo ta e mihor solucion contra e maleza aki. Ora cu cancer wordo detecta na tempo, por establece un diagnostico adecua y por cuminsa cu e tratamento na tempo. Y posibilidad pa cura di e maleza ta bira mas grandi. Un mammogram por yuda detecta cancer na pecho ora esaki ta den su comienzo y mas facil pa responde na tratamiento.

Deteccion na tempo di

cancer na pecho por salba bo bida. Nos ta recomenda pa bo samina bo mes tur luna. Si bo nota cualkier cambio den bo pechonan, consulta bo dokter. Haci un mammogram despues cu bo cumpli 40 aña. Encurasha tur hende muher den bo famia y amistadnan pa haci esaki tambe.

Cancer na pecho ta un maleza cu ta cambia bida di famianan rond mundo. Ta pa e motibo aki mes nos tur mester encurasha otro pa ta mas consciente di e maleza aki. hen






# BIRA NOS MOVIE DIRECTOR

Y CREA BO PROPIO BK COMMERCIAL

PARTICIPA PA GANA E

## PREMIO GRANDI



BISHITA NOS FACEBOOK PAGE PA MAS INFORMACION

FACEBOOK.COM/BURGERKINGARUBA





facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaruba.com



EDAD PA PARTICIPA:

13 - 21





*"When I'm out of politics I'm going to run a business, it'll be called rent-a-spine"*

— Margaret Thatcher —

## Na San Nicolas:

# Pareha di edad victima di atraco!

## Cuatro atracador arma a bay cu placa pa paga pa operacion

Diadomingo anochi a drenta informe di un caso di atraco cu hende herida na un cas di famia na Zeewijk.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un pareha di edad cu a bira victima di un atraco brutal cometi door di cuatro persona Venezolano cu arma di candela sin cara tapa. Nan a yega bati na e porta.

Ora e dama a habri porta, nan a pushe y a prop paña den su boca mientras e otro tres atracadornan a pusha drenta den e cas. Un dado momento e dama cu su boca geprop cu paña a logra dal un grito y e casa a sali bin wak. E otro tres atracadornan a atak'e y bringa cun'e.

Den e luchamento e homber a logra kima un di e atracadornan bao di su cachete y nan a dal e mand'e vloer.

E atracadornan a logra haya un suma basta

grandi di placa cual tabata destina pa paga un operacion medico na Venezuela. Despues e atracadornan a core sali bay.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan na e sitio mes. Atraco Team a ser avisa y nan a bay na sitio. Tambe e

investigadornan tecnico forensico a yega pa inicia e investigacion.

### Nota di redaccion:

Con e atracadornan aki por sa cu husto den e cas aki na Zeewijk tin placa? Ken mas sa cu e pareha aki tin placa na cas, preparando pa viaha pa maleza?



BAN  
UNI  
P'E  
CAUSA  
AKI



MARCHA NACIONAL  
PA NOS SIGURIDAD  
LUGAR DI ENCUENTRO: POSTKANTOOR PLAYA  
RUTA: DIRECCION COCOLISHI

13  
OCTOBER  
4:00 PM

NOS KIER NOS SIGURIDAD BEKI!



# Arubiano ta duna curso avansa di hypnosis na Merca

Siman pasa na e ciudad Provo na Utah na Merca 9 participante di diferente parti di Merca a gradua como hypnotherapista. E curso cu a consisti di hypnosis basico pa avansa a wordo presenta door di e yiu di tera Eddy Oduber cu ta un Designated Certified Instructor (DCI) di OMNI Hypnosis Training Center pa Caribe Hulandes.

Dr. Deanna Bradley a comenta: "Mi tabata hopi impresiona mes cu e curso y kier mas ... Eddy su manera di presenta y profesionalismo a pone cu mi no ta kier pa curso caba."

Despues di a duna e curso na Aruba, Eddy a wordo invita door di Theta Wellness Center na Provo pa entrena nan personal pa nan por traha den nan centronan di salud. Cursistanan di rond Merca a participa entre otro for di Oklahoma, California, Arizona y claro Utah mes. Theta Wellness Center ta yuda nan pashentnan resolve varios situacionnan di salud pero tabata en busca di un proceso cu lo permiti nan pa haya alternativanan pa e parti emocional cu ta esun mas dificil pa atende. Hypnosis tabata exactamente loke nan tabata buscando.

Loran Swenson Director Medico di Theta Wellness Center y tambe varios participante a comenta: "E curso a surpasa tur mi expectativanan."

Eddy cu tin ya mas cu 10 anja ta haci hypnosis y ta un di e poco instructor di OMNI Hypnosis

Training Center. OMNI ta ser considera un di e organisacionnan di hypnosis mas prestigioso na mundo.

Otro participante, Lisa Thomas, a comenta: "Mi a siña hopi mas cu mi mes a spera ..."

OMNI Hypnosis Training Center den e ultimo añanan a crece bira esun di e scolnan di hypnosis mas grandi na mundo, particularmente pa motibo di su resultadonan positivo. Eddy a wordo certifica como OMNI DCI na anja 2013 y a comenta di ta sinti'e sumamente privilegia di ta un di e poco instructornan di OMNI rond mundo.

Un otro participante, Juanita Seath, a comenta: "Esaki ta e miho klas/les cu mi a yega di tuma den mi bida."

Pa 2017 ya Eddy a wordo invita pa ta e instructor pa duna varios curso incluyendo un grupo basta grandi cu ta preparando pa tuma e curso na April. Tambe preparacionnan ta tumando luga pa siman di practica y training tuma luga ariba un crucero den Caribe.

Pa por wordo certifica e cursistanan mester a tuma minimo 100 ora di training intensivo y despues di pasa e examen nan ta ricibi e titulo di hypnotherapista. E participantenan ademas di ricibi e titulo di hypnotherapista di OMNI automaticamente ta wordo reconoci door di National Guild of Hypnotists (NGH) e organizacion mas grandi di hypnosis na mundo.



## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116



BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

## 'RISING SEA WATERS' MESTER TA RIBA E AGENDA NACIONAL DI ARUBA!!

Awor cu e tormenta/orcan Matthew a pasa un dos cien kilometer Noord di Aruba.... e consecuencia tabata bastante dramático pa nos beachnan cu ta no solamente nos orguyo Arubiano pero tambe nan ta e motibo real di nos industria turístico. Diferente beach rond di nos isla a wordo seriamente afecta pa e olanan y un lama bruto. Tin beach cu a perde tur e santo blanco y tin otro cu a wordo seriamente susha. Te cu diferente instancia ta haci un yamada na pueblo pa bin yuda drecha y limpia e beachnan aki locual PPA ta sostene.

PPA ta haya e desaroyo natural aki uno lamentabel pero manera nos ta bisa e ta uno natural pa cual poco por wordo haci pa limita daño na beach ora sea un tormenta of un orcan pasa. Sinembargo PPA kier haci uso di e momento aki pa pone atencion riba consecuencia den futuro di locual ta wordo yama 'rising sea levels' esta aumento di e nivel di lama cual ta consecuencia di e cayente/temperatura di lama pero tambe consecuencia di e 'smeltmento' di ijs cual ambos ta contribui na aumento di e nivel di lama!

Na e momento aki pueblo ta tristo pasobra e fenomeno natural 'Matthew' a afecta nos beachnan seriamente (ainda tin posibilidad pa sea hasi e beachnan sushi limpi) of sea gobierno of naturaleza mes lo contribui pa crea beach bek door di pone e santo blanco bunita atrobe.

Pero pueblo mester ta

consciente cu e fenomeno di 'rising sea waters'/hizamento di nivel di lama lo tin como consecuencia cu si ora e lama aumenta e ta aumenta pa keda y consecuencia lo ta cu un pida substancial di nos beachnan of nos costa por desaparece anto bao awa 'pa semper' !!

Pesey PPA como unico organizacion politico ta haci un esfuerzo pa conscientiza nos gobierno, nos parlamento y nos pueblo di e posibel consecuencianan di 'rising sea levels'. PPA a yega di cita for di documentonan internacional di Nacionnan Uni cual ta indica cu e sitionan na mundo unda lo por tin 'rising sea levels' e.o. den cual mar Caribe tin un oportunidad unico pa eherce cierto trabao pa 'limita e danjo' cu lo por sosode den futuro. Y PPA ta accentua ....'limita e daño'....pasobra cierto parti di e daño causa pa naturaleza tur pais na mundo lo mester biba cune.

No ta por nada cu ya ta 10 aña cu otro pais den Caribe hunto cu Universidad reconoci na mundo a haci estudio basa riba cual e paisnan aki a puntra Nacionnan Uni pa un contribucion financiero pa eherce cierto trabao pa limita e posibel daño. Aki na Aruba ta parce cu Aruba ta riba un otro planeta. Ta solamente na un ocasion nos Min. Pres Mike Eman a declara cu Aruba tambe ta core risico pisa ... esey tabata durante e conferencia na Paris, Francia durante cual e declaracion aki a cay. Sin embargo despues di

regreso di Min. Pres Mike Eman for di e conferencia aki y despues di algun luna cu el a bay New York bay firma e acuerdo cu tur e paisnan a yega na dje.... pueblo di Aruba NO a tende nada pero nada mas di parti di gabinete Mike Eman riba e materia aki.

Lucha di PPA ta pa e topico aki wordo poni riba e 'agenda nacional' di nos pais. Cu riba nos presupuesto wordo postula fondo pa por ehecuta un maneho pa limita e posibel daño den futuro.

Sin beach Aruba No por brinda turismo na e nivel y e forma cu Aruba a bin ta haci esaki desde cu PPA na 1959 padilanti a cuminsa prepara pa inverti den nos industria di turismo. Sin beach ... e locual ta atrae tanto miles



di turista pa aña pa bishita nos lo a desaparece y PPA ta lamenta cu gobernacion di diferente signatura no a dedica atencion debido na e problematica aki.

Pesey un vez mas .... na e momento aki cu Pueblo ta sinti e dolor cu tormenta/horcan Matthew a causa na nos 'beachnan' PPA ta sinti

ta e momento a yega pa accentua e problematica aki hopi fuerte... pa un y tur realiza e importancia di nos beachnan y cu gobierno lo mester tin un maneho pa minimaliza e daño cu 'rising sea waters' lo por trece den futuro. Sperando cu mensahe di PPA ta uno importante pa henter nos pueblo di Aruba !!

## Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz #36, otro banda di Colegio San Hose

Telefoon: 593-3946

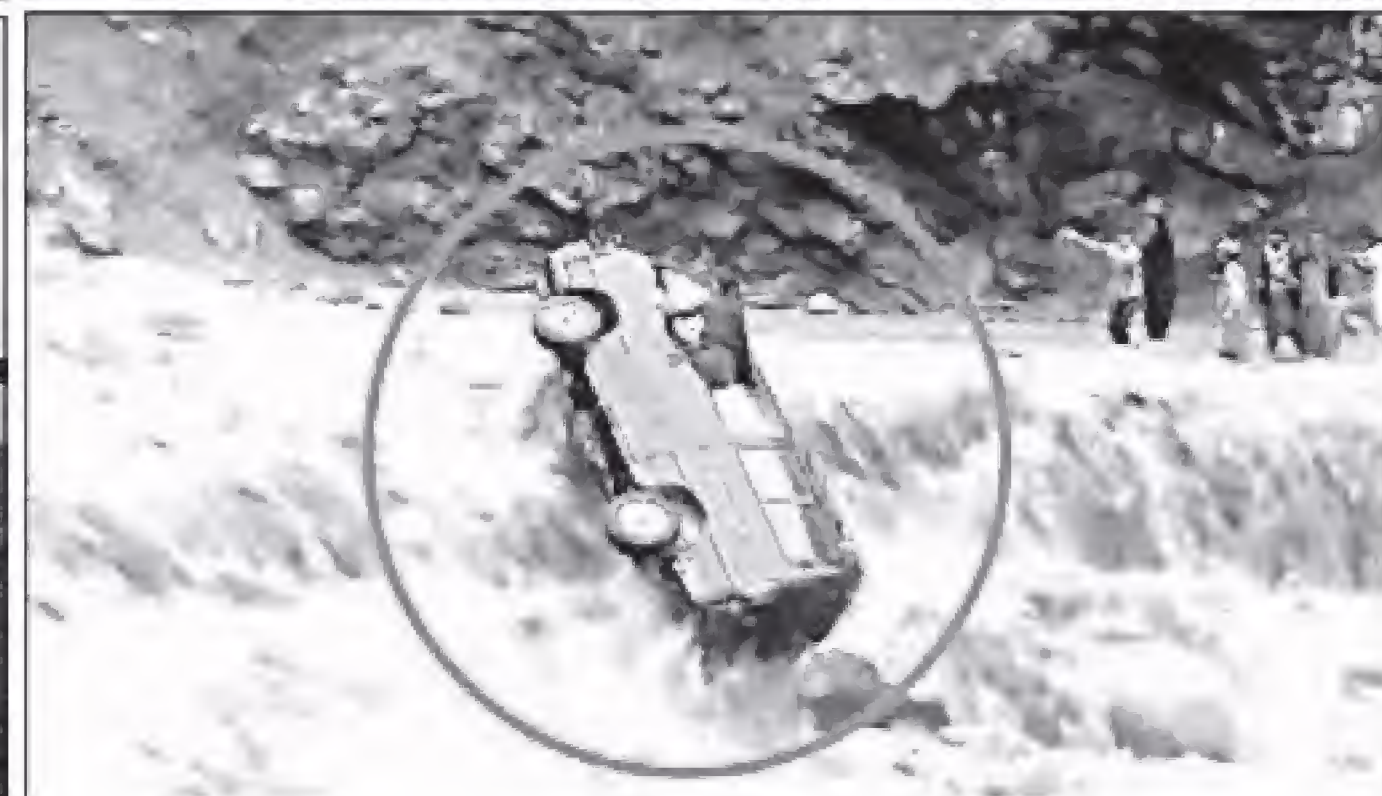
**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# Reportahe grafico di situacion desastroso na Cuba causa pa horcan Matthew





## Chofer a bay cambia di direcccion y no a wak e auto pasando y a bay dal riba dje

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente na e lusnan di trafico na Adriaan Lacle Blvd., mesora a dirigi un Patruxa na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chofer cu tabata para pa bira bay pariba a cambia di pensamento y a bay pabao pero no a tene cuenta cu e

auto pasando na su banda drechi y a bin dal den dje.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Tatichi Snack Take Away

### Menu pa 10 OKT 2016

#### HEALTHY:1

Fried Legs  
Mix Veggies  
Fresh Salad  
F12,50

#### HEALTHY:2

Grill Pork  
Fresh Salad  
Mix Veggies  
F12,50

#### REGULAR:1

Fried Legs C/pinda sauce  
Fried Rice  
Batata  
Salada  
Kroepoek  
F 12,50

#### REGULAR:2

Grill Pork C/Pinda Sauce  
Fried Rice  
Batata  
Salada  
Kroepoek  
F12,50

Foam Box 8" x 8"

#### SOPPI CARNI

16 oz F 8,50  
24 oz F 12,50

#### Pan Cu:

Bakijouw, Mix Seafood,  
Gallinja Hasa, Curry Chicken,  
Spam, Kerri Kerri di Tribon



Por Yama Nos Librementa na  
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

#### Horario:

DIALUNA PA DIABIERNE  
6:30a.m - 2:00p.m

DIASABRA 7.00am - 1.00pm



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm-5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia


## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

## FOR SALE



Ta bende apartamento cozy di  
2 kamer situa na Noord, banda  
di Super Food/Sasaki. Eigendom!  
Awor na prijs reduci.

**Afl. 135.000.00**

Pa info: 7390101



**Candelario Wever, UPP:**

## **Resultado di eleccion na Corsou ta muestra di un madurez politico di e Pueblo Curazoleño pa loke ta Good Governance**

E resultado di eleccion na Corsou sigur ta muestra uno hopi interesante pa analisa y saca conclusion pa loke ta desaroyo politico den estadonan chikito y cu ta conta tambe pa nos pais.

Ya caba pa algun luna UPP a bin ta sigui e desaroyo na Corsou, na unda cu nos por a mira un "schoon schip" cu partido MAN a cuminsa cu ne y cu awe por mira e resultado. Un recuperacion tremendo, no unicamente basa riba e cambionan na nivel di partido, sino tambe pa e mensahe cu partido MAN hunto cu su lider Hensley Koeiman a trece, esta di inclusion, unda tur hende ta conta, confianza den den gobernacion y bon gobernacion. Puntonan cu UPP pa varios aña caba a bin ta presentando, pero cu aki na Aruba parce cu no tin espacion pa nos papia riba esaki, ya cu cada uno ta prefera di hiba su mesun proceso.

Paricularmente e pensamento di un gobernacion drechi, ta caminda cu pueblo di Corsou a ripara cu ta e unico caminda pa salvacion, esta reglanan di bon gobernacion y marando man di e politiconan. Esaki ta punto cu nos di UPP tambe ta purba cada vez di inculca den nos pueblo. Cu e resultado na Corsou, parce cu e pueblo di a cuminsa realiza cu esaki ta e caminda. No unicamente e victoria di MAN, sino tambe e resultado di PAR, cu a sabi di mantene su asientonan, y PNP cu a bay dilanti. Pues parce di tin un speranza y cu no por keda biba di promesa mas of fabornan.

Esaki tambe UPP ta kere cu mester wordo realiza aki na Aruba. Nos

mester stop cu e bla bla di bon gobernacion, bin cu ley di financiamiento politico, reglanan di bon gobernacion, ombudsman etc., sino pone accion tras di e palabranan bunita ey. Keto bay, despues

di 7 aña di gobernacion no por a bin cu e ley di financiamiento. Nos por mira parlamentarionan, tanto di esnan cu ta sostene gobierno, como di oposicion ta swaai cu e ley cu tabata cla caba di di

2007, pero no tin e guts pa pasa esaki.

Mesun caso nos por a ripara recientemente, e siman aki ainda. Ora gobierno yena un vacatura sin ningun clase di "open

solicitatione", nos ta mira oposicion ta core grita cu esey no ta transparente, ni ta un muestra di bon gobernacion. Pero awor nos por mira, cu nombracion di un director

**Continuacion pagina 23**



*The ORANGE FORCE is Back...*



# RIFA DI AUTO DI SV. ESTRELLA

Yuda nos recauda fondo pa Estrella por renoba su veld y stadion




 **ZOTYE**


## GANA BO AUTO NOBO CU RIFA DI ESTRELLA

Sorteo lo tuma lugar **18 di December 2016**, dilanti Top FM, Botica Sta-Cruz

**Prijs pa rifa: Fl.5,=**

PREMIO

- ① Auto Zotye Z-100/ 4 Doors - New & Fully Equipped
- ② 2x Pasashi pa Miami
- ③ 1x Tablet
- ④ 1x iPhone
- ⑤ 1x Weekend Stay

*Premio lo wordo saca for di tombola pa medio di un notario presente. Mester tin un Ganado!*

















## Softball cu trabownan internacional importante

# Endy Croes den un reunion importante na Tampa Florida cu entretro cu presidente di continente Americano di Softball Sr Tommy Velazquez

Diabierna ultimo Endy Croes, presidente di Aruba Softball Bond, kende ta riba un asignamento di diferente trabownan internacional importante pa entretro aporta den structura softball pa henter continente di Americas pues paisnan desde Canada te Chile den nos continente a biaha pa Tampa pa continua cu diferente trabow.

A reuni amplio cu presidente di Continente Americas Sr Tommy Velazquez y tambe directiva di Continente America pa aselera cambianan grandi cu ta na caminda cu lo refleha bek den henter e continente primordialmente awor cu Softball y Baseball ta bek riba programa Olimpico.

Tambe ta trahando un master plan di desaroyo

unda inicialmente a aloca 1 milyon us dollar cual lo bin di WBSC pa asina juda desaroya entrenador, umpires, coaches den henter nos region. Claro cu esaki tin un proceso con pa aplika y aki tambe Aruba ta hungando un rol grandi pa informa tur paisnan miembro di e proceso aki.

Fin di October un delegacion lo biaha pa Mexico pa reuni cu minister di deporte kende a expresa hopi interes pa ta Cede di Clasificatorio Centro Americano y Del Caribe Femenino cual ta programa pa tuma lugar Augustus 2016. Tambe a logra reuni na Tampa cu representante official di Republica Dominicana Sr Alfredo Perez kende a confirma sosten total di Minister di deporte di



Republica Dominicana pa cu clasificatorio masculino pa Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma

lugar fin di September 2017 na capital Sto Domingo.

Pronto lo divulga cambianan

grandi den mundo di softball riba plataforma internacional cu lo tin su significacion pa Aruba tambe.

## Continuacion di pagina 22

### Candelario Wever UPP: Resultado di eleccion na Corsou

# For Sale

## Walk In Freezer, Marca Kolpak

9'8" hancha x 11'7" largo x 8' 3.75" altura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca Us\$ 9.500.00.

Landed na Aruba pa Afl. 21.000.00

Asking price:  
Afl. 9.900.00  
OBO



**Yama 739-0101**

di un compania nacional recién lanta, ta bay sin un solicitud habri.

Enbes di cuestiona por lo menos e proceso di e nombracion aki, partidonan tradicional ta sali afor y felecita e persona y pueblo cu e nombracion aki.

UPP sigur no tin duda den capacidad di e persona en cuestion, pero no pasobra e ta un persona yega na un candidato riba un partido, ta acepta un nombracion asina sin mas y apoya esaki. Apoyando esaki sin mas, ta kita tambe bo credibilidad pa cuestiona posibel otro nombracionnan.

Apoyando esaki sin mas, ta muestra cu como partido tradicional bo por papia kico bo kier, pero cu como partido den gobierno bo lo por haci mesun cos. Parce cu den politica ta

predica algo, pero den practica ta haci otro. Esaki sigur mester ta un aspecto di bon gobernacion, cu lo tabata na su lugar pa tabata tin un procedura habri.

Pues UPP ta spera cu e pueblo di Aruba por siña di e resultado di eleccion na Corsou y cu e concepto di Good Governance, ta e caminda cu nos mester tuma tambe pa saca e pais aki padilanti. Sacando e pais

padilanti, di mes lo por hiba na e progreso y felicidad cu cada ciudadano merece. Un progreso na unda cu un y tur por beneficia di dje y asina garantiza un mihor futuro pa nos yiunan.

Un futuro di "no nonse" y "luchtkastelen", sino un futuro unda henter Aruba ta parti di adelanto y progreso, cuminsando cu Bon Gobernacion.



## Apertura Centro di Actividad Rancho

Desde 2010 Fundacion Rancho tin den su plan, pa por tin un Centro di Actividad RANCHO. Dia 14 Oktober 2016 Fundacion Rancho tin e Apertura di esaki den Koningstraat 38. Caminda cu nos ta invita henter pueblo di Rancho, Playa Pabao y Aruba henter pa bin y celebra hunto cu nos e momento tan special aki. Tambe disfruta di un Expo hopi varia cu Arte, Musica, Poesia y mucho mas. Esaki ta cuminsa pa 5or di atardi y ta termina pa 9or di anochi. Centro di Actividad Rancho ta bira e lugar unda cu lo bay ofrese e habitante nan di Rancho y di otro barionan e oportunidad di por wordo educa den tur aspecto cu tin di haber cu nos Patrimonio y Herencia Cultural Material y Imaterial.

Pa medio di Arte, Musica, Ofishi y mucho mas. Ultimo tempo aki, fundacion Rancho ta desaroyando su mes den diferente area di trabao y actividad. Manera esun di Rancho den Transformacion, fotografia, documentacion, exposicion, actividad di Boto Miniatura, paseo den Rancho y mucho mas.

Desde e apertura aki dia 14 di Oktober, Fundacion Rancho ta bay cuminsa cu diferente proyecto pa recauda fondo. Esaki lo wordo hasi den diferente manera, cu e Paseo den Rancho te na benta di articulo nan di recuerdo traha localmente for di e Centro di Actividad Rancho. Nos kier ofrese nos localnan y nos bishitantenan un experiencia uniko. Stichting Rancho

[www.stichtingrancho.org](http://www.stichtingrancho.org)

## Gran Final di Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond diaranson awor

### Pizza Hut Monsters tin Royal Power lomba contra muraya y diaranson awor Aruba lo bay tin un campeon 2016 nobo???

Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mamai" Loopstok den su recta final. Diaranson awor Aruba lo conose su campeon 2016.

Royal Power kendenan desde 2004 te cu 2015 a hunga den "tur" final di softball fast pitch cu un total di 11 titulo di campeon y 1 sub campeon actualmente ta lomba contra muraya.

Pizza Hut Monsters kende e aña aki a bin todo por todo hunto cu nan champion pitcher di

campeonato Richinell Matos a logra kita 2 wega den e serie di best out of 5 for di Royal Power.

Ambos partido Pizza Hut Monsters tabata perdiendo drentando ultimo inning y ta rally pa bay cas cu e victoria.

Serie actualmente ta 2-1 y pues cu 1 victoria pa Pizza Hut Monsters den e promer wega diaranson anochi programa pa cuminsa 715pm Pizza Hut lo celebra nan promer titulo den historia di softball organisa como campeon di Aruba.



Pero cu u derota Royal Power lo forsa un wega final.

Wega final lo por ta mesun diaranson si e tempo permiti.

Si e promer wega caba despues di 11pm lo no cuminsa un wega nobo y e wega desisivo lo wordo

forza pa diabierna.

Fanaticada e campeonato official di softball ta den recta final cu un tremendo serie.

Bo ta keda cordialmente invita diaranson awor na Kudawecha pa bin apoya Bo equipo preferi.

**AR 3 CORPORATION**

**PROVECHA** di especial aki tur kos na **mita prijs**

**Marca Renombra y Original**

# COLCHONES

- Aloe Vera.
- Catuna organico.
- Universal.
- Dos cusinchi express.
- Matras Bosque.
- Posturepedico (ortopedico) y Porturepedico firme firme.

**Cuminsando na Awg 250**  
**te cu Awg "e prijs mas halto"**

Nos ta situa na:

## Hooiberg

23-A



## Mary Joan Foundation: Caminata Roos lo tuma lugar di 30 di oktober na Entertainment Center

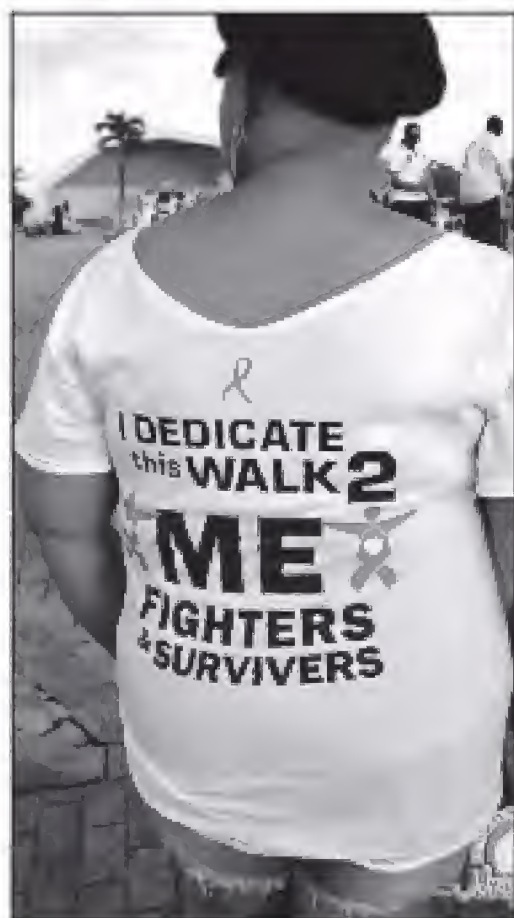
Caminata Roos ta conoci den comunidad pa ta e caminata mas grandi di conscientisacion. Esaki ta bai bira e di 13 Pink Walk cu ta wordo organisa aki na Aruba. Mary Joan Foundation ta organisa esaki hunto cu Yoplait di Frasa y Tropical Bottling Company hunto cu AWA.

Expectativa manera semper ta grandi pa loke ta e actividad aki. Fundacion ta informa cu e aña aki nos no lo tin tshirts pa bende pa e caminta. Nos ta pidi tur persona cu asisti na e caminta pa bista na roos. Tambe manera semper nos caminta tin hopi premio fabuloso pa tur esnan cu ta participa. Ta bai tin un premio special pa e persona cu bin cu su shirt decora na e tema di conscientisacion di cancer na pecho.

Tickets pa e caminta ya ta obtenibel na MJF center, Indira's Skin Care na Savaneta y tambe na Drop 'n Nuts na Dakota. Bisti na roos y bin cana e 5km cu nos cual ta cuminsa 5:30 di atardi for di Entertainment Center na Dakota. Pa 5:00 di atardi Niurca De Cuba di Beyond Fitness lo tey pa e warm-up zumba.

Mayoria di nos di un forma of otro sea den famia of amistades a haya nos mes confronta cu cancer. E dia aki ban hunto sostene Mary Joan Foundation y e causa. Nos ta conta cu bo presencia y pa e aña aki e bira atrobe un exito.

Un den ocho hende muher lo wordo diagnostica cu



cancer na pecho den nan bida. Esaki ta keda algo cu nos como fundacion ta keda infatiga riba dje pa nos hende muher keda controla e pecho tur luna. Hecho ta cu mayoria persona diagnostica a sinti algo nan mes. Fundacion tey pa yuda den e forma di sosten di profesionalnan, trahador social y psicologo, y asina brinda e cliente y su famia guia pa por enfrenta e situacion cu nan ta den. E servicio aki ta totalmente gratis como confidencial. E ta comproba cu e ayudo cu MJF ta brinda na comunidad ta yuda e ser femenino surpasa temor y deprecion pa motivo di tin cancer di pecho.

Nos lema ta "No enfrente bo so", Mary Joan Foundation tey pa yuda bo.

Pa mas informacion por tuma contacto na fundacion 588-9999 of mail [maryjoanfoundation@setarnet.aw](mailto:maryjoanfoundation@setarnet.aw) por sigui nos via nos fb: mary joan foundation

## Wear Something Pink Day 2016

### Ta dia 12 di Oktober

Dos aña pasa Mary Joan Foundation a introduci "Wear Something Pink Day" ariba e di dos diaranson di luna di oktober, pa involvi comunidad den yuda conscientisa ariba e malesa di cancer na pecho.

"Wear Something Pink Day" tur dos biaha tabata un exito total, pasobra grandi y chikito, scolnan, departamento den gobierno y esnan cu ta labora den comercio a participa y haci e dia aki grandi y hasta a decora oficina pa e ocasion. MJF ta gradici bo(so) cada un pa e bunita dedicacion!

E aña aki e di dos diaranson di luna di oktober lo cay riba dia 12. Bistiendo algo di color ros ariba e dia aki bo ta laga esnan cu tin cancer na pecho sinti cu bo t'ey pa nan aunke e ta den un forma asina senciu.

Un dia pa Aruba henter por mostra nan honor na esnan cu awe lastimamente no t'ey cu nos mas, como tambe pa brinda comprension y sosten na esnan cu tin of tabata tin cancer na pecho.

Nos ta pidi e cabayeronan pa bisti e dia aki un camisa of dashi di color ros y nos

damanan por luci un blusa of acesorio den color fuschia of ros. Coordina esaki por ehempel na bo luga di trabou, scol, klas, den famia, cu amigonan y saca un potret di e grupo y post esaki ariba nos facebook page Mary Joan Foundation Aruba. Lo tin bunita premio pa e potret mas creativo den conscientisacion di cancer na pecho.

No laga e idea aki keda nan un idea so. Ban nos tur haci un union nacional! Un cu nos dia 12 di oktober y yuda conscientisa y muestra bo(so) sosten pa cu e causa.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# HOROSCOPO SEMANAL



**ARIES**  
Mar 21 - Abr 19

Vas a vivir unos días fabulosos e intensos. Y es que con esa arrolladora energía que tienes y la pasión que pones en todo lo que despierta tu interés, lo que deseas está cada vez más cerca... Numeros de la suerte: 13, 23, 31 y 40.



**TAURO**  
Abr 20 - MAY 20

Aunque algo esté obstaculizando tus planes, con esa tenacidad que tienes seguirás insistiendo y conseguirás lo que quieres. El Cuarto Creciente te hace vital y optimista, y verás todo desde una perspectiva nueva. Numeros de la suerte: 16, 24, 35 y 44.



**GEMINIS**  
MAY 21 - JUN 20

Momento delicado porque tendrás que tomar decisiones que temes pero que sabes que necesitas. Afortunadamente tienes las ideas claras y sabrás qué hacer en cada momento. Un viaje te vendría de maravilla para desconectar. Numeros de la suerte: 5, 14, 24 y 38.



**CANCER**  
JUN 21 - JUL 22

Con la energía del Cuarto Creciente enfrente de tu signo pondrás tal entusiasmo en todo lo que hagas que alcanzarás el éxito. Te sentirás poderoso y es un momento espléndido para iniciar algo nuevo con éxito. Numeros de la suerte: 4, 14, 22 y 36.



**LEO**  
JUL 23 - AGO 22

Tendrás ideas brillantes que podrás poner en práctica. Y es que el Cuarto Creciente te da tanta vitalidad que nada te podrá frenar. Pueden producirse sucesos casi mágicos que alegrarán tu vida. Numeros de la suerte: 16, 28, 31 y 46.



**VIRGO**  
AGO 23 - SEP 22

Con el Cuarto Creciente de la Luna es un momento fantástico para iniciar algo nuevo que se va a consolidar muy pronto. Si algo que te interesa estaba paralizado, ahora podrás retomarlo. Numeros de la suerte: 13, 37, 45 y 56.



**LIBRA**  
SEP 23 - OCT 22

Felicidades. Aprovecha que el Cosmos está de tu parte y consigue tus objetivos. Es un momento de renovaciones, tanto a nivel interno como externo. Hacer algún cambio te dará mucha suerte. Numeros de la suerte: 3, 22, 43 y 47.



**ESCORPIO**  
OCT 23 - NOV 21

El Cuarto Creciente no va a dejar que te desanimes si algo no está saliendo como esperas. Con Venus en tu signo, tu sexualidad se desborda y las pasiones centran tu vida. Numeros de la suerte: 12, 21, 37 y 41.



**SAGITARIO**  
NOV 22 - DIC 21

Cuidado porque estás muy impulsivo y puedes decir algo que perjudique tus intereses, y sobre todo sé cauto con la información que te llega porque puede estar manipulada. El amor te hará sentirte ilusionado. Numeros de la suerte: 18, 20, 37 y 51.



**CAPRICORNIO**  
DIC 22 - ENE 19

El Cuarto Creciente en tu signo te protege y te trae la solución a algo que te cuesta enfrentarte. Lucha por lo que quieres y escucha a tu corazón, que te va a señalar el camino a seguir. Numeros de la suerte: 8, 11, 29 y 36.



**ACUARIO**  
ENE 20 - FEB 18

Hay cambios que te están alterando y puede que tengas que tomar una decisión complicada, pero con los buenos aspectos que estás recibiendo de Mercurio seguro que vas a acertar. Tendrás apoyos incondicionales. Numeros de suerte: 3, 13, 20 y 38.



**PISCIS**  
FEB 19 - MAR 20

Se están produciendo cambios que no controlas y que te alteran, pero pronto te darás cuenta de que son buenos para ti. Buen momento para vivir el amor como deseas. Seducirás y atraerás todas las miradas... Numeros de la suerte: 1, 32, 47 y 53.

## Botica na Warda:

08 okt 2016 - 15 Okt 2016

Botica Trupiaal

Botica Sero Preto

## Rooster di dokter na Warda

IMSAN pa luna di OKT 2016

MA	-- MA 19 RAMAUTAR
DI	-- DI 20 TROMP
WO	-- WO 21 VIS
DO 01 LINDEN V/D	DO 22 BRITT-CROES
VR 02 LUCHMUN	VR 23 DE CUBA
MA 05 RAMAUTAR	MA 26 EVERY
DI 06 TROMP	DI 27 GIEL
WO 07 VIS	WO 28 LINDEN V/D
DO 08 BODERIE	DO 29 LUCHMUN
VR 09 BRITT-CROES	VR 30 RAMAUTAR

MA 12 DE CUBA
DI 13 EVERY
WO 14 GIEL
DO 15 LINDEN V/D
VR 16 LUCHMUN

### WEEKENDDIENST

03 - 04	SEPTEMBER * LINDEN V/D
10 - 11	SEPTEMBER * LUCHMUN
17 - 18	SEPTEMBER * RAMAUTAR
24 - 25	SEPTEMBER * TROMP

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



## CAMBIO MESTER BIN!

# Ban uni hunto pa haci un yamado na gobierno diahuebs awor



E ultimo desaroyonan pa loke ta referi autocriminaliteit ta alarmante. Tur dia nos isla ta confronta cu joyriding, ladronia di piesa, daño y destruccion di auto. Niun bario ta scapa di e actividad criminal aki.

E team di autocriminaliteit ta man yen cu tur e casonan cu ta drenta dia pa dia, aunke Cuerpo Policial tambe ta asisti e team aki, e trabou ta demasiado pa e cantidad di reporte cu ta drenta ora pa ora. Awo ta hasta haya auto kima, como tambe otro biaha, auto benta cant'i lama; cosnan cu nunca antes nos a yega di

mira na nos dushi Aruba.

Na nos isla ta conta cu diferente grupo cu ta dedica na e actividad criminal aki y ta p'esey nos di Comision ProSeguridad ta pidi Ministerio di Husticia concentra ariba e desmantelacion di e bandanan di malechor aki.

E antisocialnan aki, di manera sistematico, ta ataca nan victimanan. Tin ladronia di auto, tin cu ta horta loke tin den auto y tambe esnan cu ta horta piesa, dus nos ciudadanonan no por scapa, di cualkier manera auto ta wordo pluma. E tipo di crimen aki tambe ta

afecta nos turistanan, loke ta laga un imagen hopi negativo di nos pais atras.

Castigo mester wordo aumenta pa e delincuentenan y esnan cu ta coopera cu nan, ya cu manera nos a menciona prome, ta gruponan completo ta dedica na esaki. No solamente tin e ladronan, pero tambe esnan cu ta yuda bende loke nan ta horta.

Ministerio di Husticia mester bin cu cambio pa asina ora e casonan yega Ministerio Publico y dilanti di hues, e delincuentenan aki por haya e castigo mas severo cu tin.

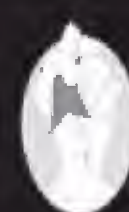
E tipo di ladronia aki tin un impacto hopi negativo den nos comunidad, ya cu e ta deteriora nos nivel di bida y e tranquilidad di nos hendenan. Mayoria di biaha e tipo di crimen aki, relaciona cu auto, ta sosode na cas, loke ta laga un impresion traumatico den mente di e ciudadanonan.

Comision ProSeguridad ta basa su mes den e noticianan local, reporte y cifranan publicamente

conoci, experiencia propio y testimonianan pa afirma cu na Aruba no tin seguridad pa auto, ni anochi ni den dia.

Esaki ta otro motivo pa uni e marcha nacional di dia 13 di October, corda cu ora pueblo uni...ora pueblo papia: CAMBIO MESTER BIN!

Ban hunto haci un yamado na gobierno pasobra nos kier biba tranquil den nos cas.



Ban marcha 13 di October

**Accion di pueblo  
tin e capacidad  
di pone  
gobierno cambia  
su maneho**

**3**  
Falta  
3 dia

## SUDOKU

	9		5	3	2	4		
	3		8	7	9			
2	5		6	1	4			
5	1	9	4	6		3	2	7
3	7	4	9			6	8	
	8							
7	6		1				4	
8	2	3				1		
			2					

## Solución

5	7	6	9	8	2	1	4	3
6	3	1	8	7	9	2	5	4
2	5		6	1	4			
4	1	9	3	6		7	2	5
7	8	4	9			6	3	
3	8							
9	6		1				4	
8	2	3				1		
			2					

## FOR SALE:

Bo ta buscando round racks pa bo tienda?  
Nos ta bendiendo 5 round racks  
350 florin pa un. paar di luna usa. den bon  
condision

**Pa mas info yama  
na: 748-8280**





# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101**

## TA BUSCA

- LINE COOK masculino preferibel cu experiencia den breakfast  
- CLEANER masculino preferibel cu propio transportacion  
Edad te cu 45 aña, HENDE SERIO

MESTER TA LOCAL OF CU PERMISO VALIDO Y CU CARCHI DI SALUBRIDAD  
**YAMANOS: 587-9992 DI 9:00AM - 3:00PM**

## TA BENDE

**Toyota Yaris 2007**  
Standard  
Falta compresor pa Airco  
Prijs: Awg 8,250.00



**Cell: 594-1121**

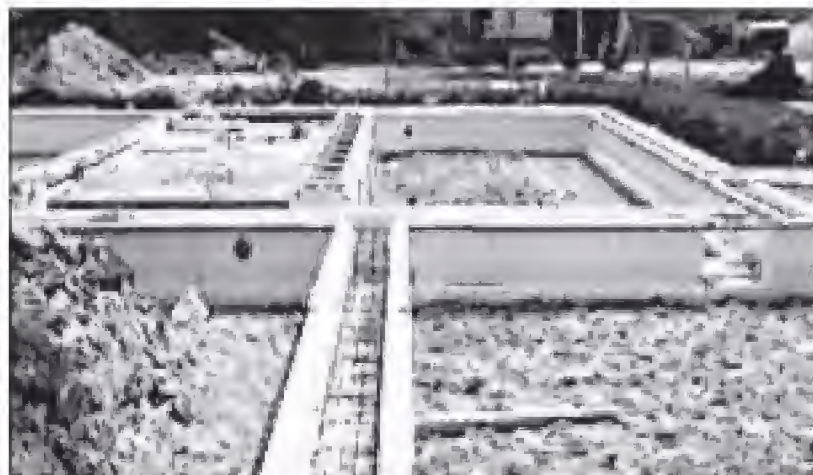


## Special di dia

Ta spuit tur fundeshi cu 5 aña di Garantia

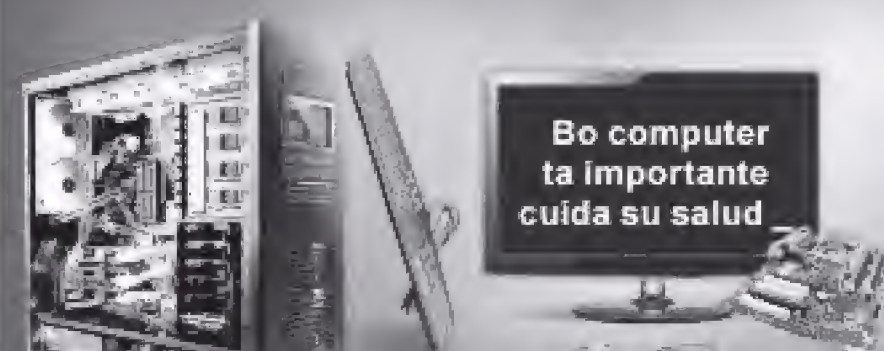
Pa comehein.

**Call: 5694343**



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

PROFESSIONAL SERVICES FOR HOME AND OFFICE



Bo computer ta importante cuida su salud

- ✓ Computer Repair
- ✓ Data Recovery
- ✓ Network Setup
- ✓ PC Tune-ups
- ✓ Virus Removal
- ✓ Security, Camera

**Yama nos awe 569-4343**



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

**Yama nos fotografo na: 748-3293**

## TA BENDE

Ta vende un motor 1.3 liter y su transmission di suzuki baleno 2003

pa Afls 600 pa tur dos

**por yama na 5690131**

## TA BENDE

**Tercel' 98**  
Automatic, Motor y transmishon ta den bon condicion

Prijs 2500 fl, Ganga

**Yama awor na 5694343**

## TA BENDE

**Yaris 2005**

color blanco y blauw cla aña 2005

Prijs 5500fl cu airco .tur dos ta automatic.

**Yama 569-4343**

## TA BENDE

**Yaris aña 2007 no tin airco**



Na 6500 fl. Pa mas informacion

**yama na 569- 4343.**

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**





Transcendiendo tres epoca significativo den historia Arubano

## Minister Otmar Oduber: Escultura Lolita ta simbolo di e muher humilde, liber y trahador

Cu hopi orguyo Ministerio encarga cu Cultura ta anuncia e desvelo y vernissage di e obra artistico Lolita cu a tuma luga na Colombia. Lolita ta un obra traha pa artista local Gilbert Senchi y ta cay bou di e vision di Ministerio, cu ta pa promove arte den espacio publico. Esaki lo no por tabata posibel sin e compartimento di vision di Aruba Tourism Authority (ATA), cu a financia e proyecto aki.

Den presencia di diferente persona, no solamente di Bogota, pero tambe personanan cu a bay Colombia specialmente pa presencia e desvelo aki. Por bisa cu e desvelo tabata uno hopi emocionante pasobra e yiu homber di Lolita, Luis Cremonie tambe tabata presente riba invitacion di Minister Otmar Oduber. P'e e

tabata hopi emocionante pa wak su mama den un desvelo y den un elogio manera a tuma luga diasabra.

### Historia

Lolita Cremonie ta e storia di un hende muhe Afro Caribense cu a lucha pa cria su yiu nan, lucha pa bay dilanti y a lucha pa independisa su mes. E storia di Lolita ta cuadra cu e storia di Aruba, unda cu nos Arubianonan a lucha pa ta independiente y a lucha pa tin un voz riba plataformanan internacional. "Esaki ta locual cu Lolita Cremonie kiermen pa nos". Por cierto, e obra aki ta pone Aruba riba plataforma internacional pasobra e ta e prome obra unda cu un hende muhe Afro Caribense ta wordo reconoci den un forma liber. No den un forma di esclavitud, pero den forma

di un lucha pa hiba su famia dilanti.

ATA a financia e proyecto y ARTopia ta maneha e obranan cu Gilbert Senchi ta crea manera e obra aki cual tampoco por tabata posibel sin e vision di Minister Otmar Oduber, encarga cu cultura. Entre esunnan presente tabatin diferente comerciante, grupo di Aruba y e embahador di Hulanda na Colombia Sr. Rodenburg cu tambe tabata sumamente impresionado durante di e desvelo.

### Balor pa Aruba

Papiando cu e yiu homber di Lolita a bira mas aparente con simbolico y significativo e storia di Lolita pa Aruba y locual cu Aruba ta representa. Riba medianan social por a tuma nota di



diferente hende cu tin storia di nan experiencia cu Lolita, pues e ta un hende cu hopi conoce y cu tin asociacion cu ne.

E escultura di Lolita ta planifica pa yega Aruba den 4 siman y e localidad cu a palabra cu e escultura lo bin ta dilanti di e oficina di turismo na San Nicolas.

### Elogia nos hendenan

E proyecto akinan ta e

simbolo pa cuminsa enfoca riba nos hendenan local cu a haci algo remarcabel. E no mester ta esunnan grandi y conoci caba, sino tambe hende comun y coriente den comunidad cu ta contribui na bienestar di nos comunidad. Ohala por tin mas proyecto y ideanan den e forma aki y ta invita partnernan den sector priva pa colabora den e forma aki pa sigui elogia y conmemora nos hendenan cu ta e herment di nos Pais.

### Resultado di number:

#### Diasabra 08 Oktober 2016

##### Merdia

Catochi
5075
1296
0733

Zodiac
3254 Geminis

Big 4
3965

Diario
3575
0634
6271

Curacao
0990
3798
4558

##### Anochi

Catochi
0226
7950
3612

Zodiac
0412 Aquario

Big 4
9061

Super 4
5561

Lotto di dia
02-03-07-10-14

Lotto 5
02-04-10-15-23
Joker: 08 Letter: B

Cachi Cachi
<b>267879</b>

### Resultado pa Diadomingo 9 Oktober 2016

Catochi
1031
0839
3181

Diario
2059
0648
2897

Lotto di Dia
02-04-11-20-28

Big 4
8950

Curacao
4376
1429
5202

Super 4
9414

Sto Domingo
6605
2617
0161

Zodiac
5504 Tauro

Cachi Cachi
241032

**Tip line 5926895**  
solo di pueblo @  
gmail.com



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*



# Salmo di Dia

## Duna nos pueblo su honor di ántes

## Pa maestro di kanto. Na weis di 'Lelinan'. Un testimonio di Asaf. Un salmo.

1 Skucha, Wardador di Israel, ku ta guia Jozef, bo rebaño; for di bo trono ku ta riba kerubinnan manifestá Bo ku splendor dilant'i bista

2 di Efraim, Benhamin i Manase. Mustra bo poder, bin salba nos! 3O Dios, trese un cambio pa nos! Mira nos ku bista di kariño i nos lo ta salbá!

4 SEÑOR, o Dios di universo, te ki dia Bo ta keda sulfurá, ora bo pueblo ta resa na Bo?

5 B'a dun'é pan di lágrima pa kome, pa bibida un riu di aw'i wowo.

6 Nos t'un motibu di pleitu pa bisifanan, nos enemigunan ta chérchè nos.

7 Dios di universo, trese un cambio pa nos! Mira nos ku bista di kariño, i nos lo ta salbá!

8 B'a saka un mata di wendruif fo'i Egipto, B'a plama pueblonan fo'i otro pa plant'é.

9 B'a traha tera p'e, pa asina tur kaminda e tira rais i yena e pais.

10 Ku su sombra el a tapa serunan, ku su rankanan seder grandioso.

11 Te na laman el a saka su ramanan, te na Euftrat su spreitnan.

12 Di kon B'a tumba su kurá di piedra, pa ken ku pasa por a kohe su frutanan?

13 Pa porkonan di mondi dispidié i bestianan feros kom'é hasié limpi limpi?

14 Dios di universo, bolbe! Mira abou for di shelu, ripará! Bin atendé ku bo mata di wendruif

15 ku bo man drechi a planta komo planchi: bo mes yu ku B'a duna fortaleza.

16 Laga nan ku ke kim'é komo sushi peresé pa bo mirada furioso.

17 Laga bo man sosegá riba e hende sintá na bo lado, e yu di hende ku B'a duna fortaleza:

18 anto nos lo n' bandoná Bo nunca mas. Duna nos bida i nos lo invoká Bo!

19 SEÑOR, Dios di universo, trese un cambio pa nos! Mira nos ku bista di kariño i nos lo ta salbá!

Ora e solo di bida baha,  
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Sita Tromp y famia cu fayecimento di nan tata

**Sr. Stefanus Tromp**

Hopi forza den e momentonan difcil aki.  
Cu Sr. Tromp sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

## Estatua di La Birgen Maria un rato prome cu ela wordo manda fondo di lama



**Nicaragua:** Diasabra por a wak un estatua di La Birgen Maria den lama na San Juan Del Sur, un pueblo na Nicaragua.

E motibo ta cu despues di un rato nan lo a manda e

estatua di e Birgen fondo di lama. Segun creencia di e habitantenan, esta hende nan cu sambuya y tambe e pisacadonan, esaki lo trece bendicion y tambe prosperidad pa nan.

## Dos agente policial mata, momente cu nan a bay atende un problema di famia

Diasabra dos agente policial a wordo mata momento cu nan a bay atende cu caso di problema di famia.

Jose Gilbert Vega y Lesley Zerebny tabata e prome nan cu a yega e adres na Palm Springs diasabra, caminda tabata tin un simpel problema di famia, pero cu a costa ambos nan bida.

E agentenan tabata purba di papia cu un homber di 26año cu tabata basta altera, pero e homber aki tabata tin otro pensamiento.

For di patras di e porta principal e homber a los varios tiro, heridando ambos agente seriamente.

Ambos a wordo hiba cu urgencia pa hospitaal, caminda nan ta fayece door di e impactonan di bala ricibi. Un di tres agente cu tambe a wordo herida tabata tin suerte, mirando cu su heridanan no tabata serio.

Jose Gilbert Vega 63año ta un veterano cu tin 35año den e cuerpo policial y tabata bayendo cu pensioen.

Lesley Zerebny 27año a



caba di bira mama y net a regresa di zwangerschap verlof.

John Felix di 26año a



entrega su mes despues di 12 ora cu ela mata e dos agentenan.

Hefe di polis Sr Reyes a

bisa prensa cu tabata trata di un simpel problema familiar, pero cu Felix a dicidi otro.





## Oracion di Dia

Awe e fariseonan ta pidi Hesus den e Evangelio ( Luc. 11,29-32 ) un señal. Pa e fariseonan Hesus ta un Galileo cu nan no kier trata. Nan curason tawata duru y nan tawata ciego pa e lus cu ta Cristo y nan tawata preferá keda den e scuridad pa nan conserva nan poder. Pero Hesus

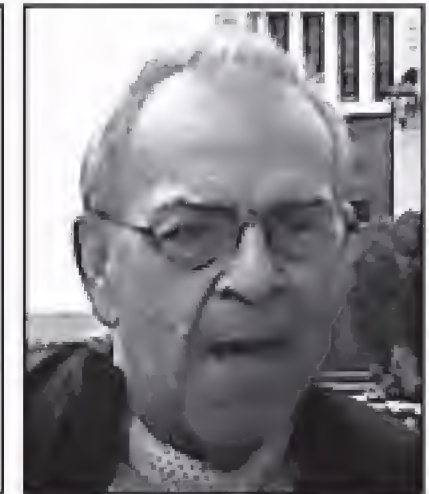
a bisa nan cu nan lo no haña ningun otro señal cu no ta esun di Yonas. Pasobra manera Yonas tawata un señal pa e hendenan di Ninive, asina Yiu di hende lo ta un señal pa e hendenan di e generashon aki. Mescos cu Yonas a keda 3 dia den bariga di e pisca y e hendenan di Ninive a converti. Asina Hesus cu ta mas cu Yonas, cu ta esun mandá di Dios a keda 3 dia den bariga di tera pa tur cu kere den dj'E converti y haña bida eternp. E berdadero señal ta e amor di Hesus te na morto pa ofrece pordon na henter humanidad asta na esnan cu no ta kere. Tata Infinitamente Bon, nos ta gradici Bo pa manda Bo Yiu Hesus na mundo pa tur cu kere den dj'E no bai perdi pero haya bida eterno. Duna nos e balentia y forza pa anuncia Cristo morto y resucitá pa haci e amor y sirbishi bira realidad na esnan mas necesitá pa construi e Reino di Dios

**Amen**

## Aurora Funeral Home

**Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. - Salmo: 23.1**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



### Gregorio Segundo Marquez

Mihor conoci como: "Papi"

\*10-09-1944 - +09-10-2016

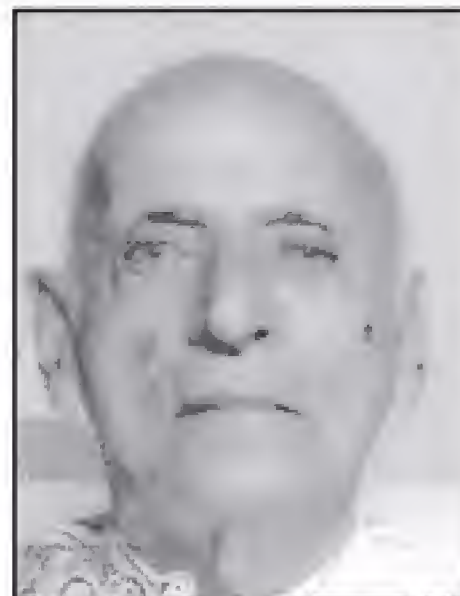
Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Aurora Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza." - Salmo: 23

### Sr. Pedro Simon Edgar Berkley

\*26-11-1926 - †07-10-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Aurora Funeral Home

**Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. - Salmo: 23.1**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece na Cali Colombia:

### Francisca Thiel- Geerman

Mihor conoci como: "Sita"

\*24-07-1943 - †08-10-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo  
celebracion, bo fiesta, b-day, of  
casamento!**

**Yama nos fotografo na:  
748-3293**



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 10 DI OCTOBER 2016

Compila:

Diadomingo 09 di october 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Dialuna: parcialmente nubla cu chens pa localmente un awacero breve principalmente den oranan di marduga y mainta

Temperatura maximo 33 grado celsius y temperatura minimo 27 grado celsius.

Solo lo baha awe nochí 06:25 pm y lo sali mayan mainta 06:30 am.

Biento:

For di direccion Oost- NoordOost te ZuidOost y suak te modera;

Forsa 2 te 4 ( 7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)

Temporalmente for di direccionan varia;

Forsa 1 te 2 (1 te 11 km/ora, 1 te 6 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora humedad den atmosfera lo pone nubianan aumenta temporalmente for di cual por spera un awacero riba isla di aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost- zuidoost cu haltura di 3 te 4 pia.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical: matthew a bira un ciclon post-tropical; e tabata situa awe tardi cerca di 320 km oost di cape hatteras north carolina, moviendo den direccion Oost NoordOost; e sistema aki no ta un peliger pa nos region local y lo no wordo nombra mas de boletin di tempo.

-Tormenta tropical nicole tabata situa na mas o menos 900 km zuid di bermuda y tabata moviendo hopi erratico durante ultimo 24 hora. E sistema aki no ta un peliger pa nos region.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 33 / min 27 / 0.0

Hadicurari max 31 / min 27 / 0.0

Pronostico di tempo pa comienso di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente un awacero;

Biento lo ta for di oost- zuidoost y lo ta generalmente modera;

Temperatura max/ min lo ta: 33/28

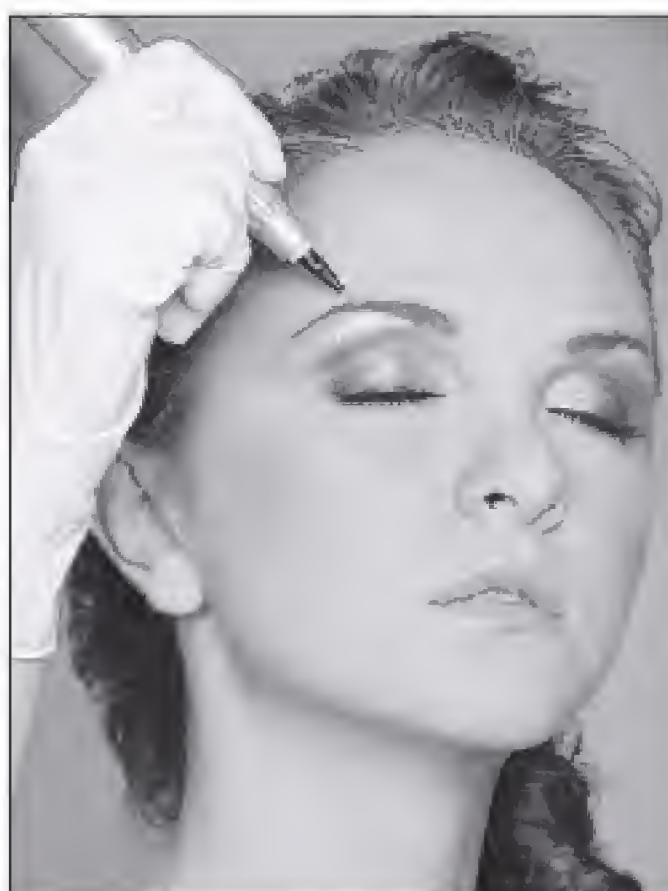
E proximo bulletin lo wordo publica dialuna 10 di october 2016 17:00 (21:00 utc)

## Srta Aruba rubo pa MISS INTERNATIONAL na Tokyo, Japon

Diadomingo Tania Nunes Srta. Aruba a sali for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa representa pais Aruba na e di 3 certamen di mas grandi na mundo cu ta Miss International. Esaki ta e di 56 anja cu ta organisa e certamen aki na Tokyo Japon, y esaki ta e di 22 biaha cu Aruba ta participa na e magno certamen unda 70 pais participando lo ta intercambia cultura y promove paz mundial y tur fondo recauda ta wordo duna na Unicef

Miss International 2016, lo tuma lugar dia 27 di October 27, 2016 den e luhoso Tokyo Dome City Hall na Tokyo, Japan. Edymar Martinez Miss International di Venezuela lo corona su susesora na final di e evento.

Miss Aruba Foundation kier a gradici na Presidente di Parlamento Sra. Mervin Wyatt Ras, Sr. Nelson Cortes, Giovanni Nicolaas di AA , dr. Jose Luis Martines Ardilla, dr. Luis Sinfon y Sr. Napoleon Rodriguez pa nan tremendo cooperacion.



**Permanent  
Make Up?**  
**Dilailah  
Beauty Clinic**  
**Tel: 586-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*